Die Kongruenz zwischen Subjekt und Prädikat und die 3. Person Pluralis Präsentis auf -s im Elisabethanischen Englisch

---

Inaugural-Dissertation

zur

Erlangung der Doktorwürde

einer

Hohen Philosophischen Fakultät

der

Eberhard-Karls-Universität zu Tübingen

vorgelegt von

Jacob Knecht
aus Altdorf (Württemberg)

ACAD. LIBR. BAT. BIBL.

Heidelberg 1911
Carl Winter's Universitätsbuchhandlung

Gedruckt mit Genehmigung der philosophischen Fakultät
der Universität Tübingen.
Referent: Professor Dr. Franz.
28. Juli 1910.

Bemerkung. Mit Genehmigung der philosophischen Fakultät zu Tübingen ist hier nur der I. Teil der Dissertation gedruckt. Die vollständige Arbeit wird in den Anglistischen Forschungen, herausgegeben von J. Hoops (Heidelberg, Winter) unter dem Titel: Die Kongruenz zwischen Subjekt und Prädikat und die 3. Person Pluralis Präsentis auf *-s* im Elisabethanischen Englisch erscheinen.

Inhalt.

Einleitung. Seite

Kritische Übersicht über die der Untersuchung zugrunde liegenden Ausgaben elisabethanischer Texte 1

I. Teil. Zur Kongruenz 10

I. Einleitendes 10
1. Gesichtspunkte für die Untersuchung 10
a) Die enge Fühlung des elisabethanischen Englisch mit dem gesprochenen Wort 10
b) 'The short circuit in English Syntax' 11
2. Begrenztheit des Phänomens der Kongruenz durch den Flexionsverfall 13
3. Wirkung satzphonetischer und psychologischer Momente als Quelle von Inkongruenzen 15
II. Störung der Kongruenz durch phonetische Einflüsse 15
1. Prosa und Poesie 15
2. Attraktion 16
a) Beeinflussung des Numerus des Verbums durch einen Genitiv 16
α) Plural des Verbs statt des Singulars 17
β) Singular des Verbums statt des Plurals 18
b) Andere Fälle von Attraktion durch ein nahestehendes Substantiv 19
c) Vergleichungssätze 20
d) Attraktion der Person 20
3. Kongruenz der Copula mit dem Prädikatsnomen . . . 20
4. Parallelismus 21
5. Wechsel von Singular und Plural 21
6. Kongruenz der Person des Verbums mit der des Subjekts 22
a) Im Hauptsatz 22
b) Im Relativsatz 23

Seite

7. Kongruenz des Verbums im Relativsatz mit dem Subjekt im Numerus 25
8. Anakoluthe 26

III. Konstruktionen nach dem Sinn (abgesehen von den Kollektiven) 26
1. Herrschaft des psychologischen Subjekts 26
2. Mischkonstruktionen 27
3. Subjektwechsel 27
4. Erweiterung des Subjekts durch *with* 28

IV. Besonders häufige Fälle des singularischen statt des pluralischen Prädikats 28
1. Singularisches Verb vor pluralischem Subjekt 28
a) Copula 28
b) Hilfs- und Begriffsverben 29
2. Der Numerus des Verbums im zusammengesetzten Satz 29
3. Zwei oder mehrere Subjekte in der Einzahl als begriffliche Einheit 31
4. Pluralia tantum 32
5. Zahlenausdrücke 34

V. Pluralisches Prädikat statt des singularischen bei Kollektivbegriffen 35
1. Kollektiva die einen Genitiv mit *of* bei sich haben . . 35
2. Einfache Kollektiva 36
a) Ländernamen 38
b) Völkernamen 38
c) Einzelne Kollektive 39
d) Sammelnamen für Tiere und Dinge 42
3. Plural des vor dem Kollektiv stehenden Pronomens . 42

VI. Scheinbare Inkongruenz 43
1. Beziehung des Verbs auf das Possessivpronomen . . 43
2. *it is . . that* 44
3. Substantivierte Adjektive als Singulare 44

VII. Ausdehnung der Kongruenz 45
1. Kongruenz des subjektivischen Demonstrativpronomens mit dem Prädikatsnomen 45
2. Nominalkongruenz im Numerus 46
a) Differenz des Numerus koordinierter Substantive . 46
b) Plural des zu mehreren Attributen nur einmal gesetzten Substantivs 47
c) Abstrakta im Plural 47

Literatur.

a) Grammatisches.

Abbott, E. A., A Shakespearian Grammar, London 1884.

Böhm, K., Spensers Verbalflexion, Berliner Diss. 1909.

Dibelius, W., John Capgrave und die englische Schriftsprache, Anglia XXIII und XXIV.

Franz, W., Shakespeare-Grammatik, 2. Aufl., 1909.

Grünzinger, M., Die neuenglische Schriftsprache in den Werken des Sir Thomas More, Freiburg 1909 (Diss.).

Hölper, F., Die engl. Schriftsprache in Tottel's Miscellany und in Tottel's Ausgabe von Brooke's Romeus and Juliet, Straßburger Diss. 1904.

Jespersen, O., Growth and Structure of the English Language, Leipzig 1905.

— Progress in Language, London 1894.

Kellner, L., Historical Outlines of English Syntax, London 1892.

— Zur Syntax des englischen Verbums mit besonderer Berücksichtigung Shakespeares, Wien 1885.

Krüger, G., Syntax der englischen Sprache, Dresden und Leipzig 1904.

Lannert, G. L., The language of Robinson Crusoe, Upsala 1910.

Liedtke, Ernst, Die numerale Auffassung der Kollektiva im Verlaufe der englischen Sprachgeschichte. Königsberger Diss. 1910.

Lummert, A., Die Orthographie der ersten Folio-Ausgabe der Shakespeareschen Dramen, Halle 1883.

Mätzner, E., Englische Grammatik, 3. Aufl., 1880—85, Berlin. 3 Bde.

Morsbach, L., Mittelenglische Grammatik, Halle 1896.

Paul, H., Prinzipien der Sprachgeschichte, 4. Aufl., Halle 1909.

Pollert, K., Die 3. Person Pluralis auf *-s* bei Shakespeare, Marburg 1881 (Diss.).

Schmidt, J., Grammatik der englischen Sprache, 7. Aufl., Berlin 1908.

Smith, C. A., Studies in English Syntax, Boston and London 1906.
— Shakespeare's Present Indicative *s*-Endings with Plural Subjects, Publ. Mod. Lang. Ass. B. XI, 4 S. 362—76 (1896).
— A note on the concord of collectives and indefinites in English, Anglia B. XXIII S. 242—248 (1900. 1901).
— The Chief Difference Between The First And Second Folios of Shakespeare, Engl. Stud. Bd. XXX S. 1—20.
Spekker, St., Über die Kongruenz des Subjekts und des Prädikats, Jenenser Diss., Bremen 1881.
Süßbier, K., Sprache der Cely-Papers, Berliner Diss. 1905.
Tancock, O. W., English Grammar and Reading Book, Oxford 1881.
Unna, J., Die Sprache J. Heywood's, Berlin 1903.
van Dam, B. A. P., and C. Stoffel, William Shakespeare Prosody and Text, Leyden 1900.
— Chapters on English Printing, Prosody and Pronunciation (1550 bis 1700), Heidelberg 1902 (A. F. IX).

b) Texte.[1])

Arbers Reprints; Reprints carefully edited by Arber, 10 Bände.
Bacon, Advancement of Learning, ed. by W. A. Wright, Oxford 1900.
— Essays, ed. by S. H. Reynolds, Oxford 1890.
Barksted, William, Poems, ed. by A. B. Grosart, 1876 (Occ. Iss.).
Barley Brake, ed. by A. B. Grosart, 1877 (Occ. Iss.).
Barnes, ed. by A. B. Grosart, 1875 (Occ. Iss.).
Beaumont and Fletcher, Works ed. by A. Glover and A. R. Waller, Cambridge 1905 ff., bis jetzt 9 Bände.
Brome, Richard, Plays, ed. by Pearson, London 1873, 3 vols.
Bullen, A. H., Arden of Feversham, London 1887.
Bunyan, The Pilgrim's Progress, ed. by E. Venables, Oxford 1900.
— The Holy War and The Heavenly Foot-Man, ed. by M. Peacock, Oxford 1892.
Camden Society Publications, vgl. Elizabeth.
Campion, Thomas, Works, ed. by A. H. Bullen, London 1889.
Chapman, George, Works, ed. by Pearson, London 1873, 3 vols.
Club Law, ed. by G. C. Moore Smith, Cambridge 1907.
Craig, Alexander, Poetical Works, ed. by The Hunterian Club, Glasgow 1873.

---

[1]) Wo nicht anders bemerkt, ist in den Zitaten mit römischer und darauf folgender arabischer Ziffer stets Band und Seite der hier genannten Ausgaben bezeichnet. Bei Dramen ist vor dem Band der Ausgabe Akt, Szene und Vers des Stückes genannt.

Daniel, Samuel, Complete Works, ed. by A. B. Grosart, 1885—96, 5 vols. (Printed for the Spenser Society.)
Davenport, Robert, ed. by A. H. Bullen, 1890 (Old E. Pl., New Series vol. III).
Day, John, Works, ed. by A. H. Bullen, 1881 (Privately Printed).
Dekker, Thomas, Works, ed. by Pearson, London 1873, 4 vols.
— Non-dramatic Works, ed. by A. B. Grosart, 1884—86, 5 vols. (Privately Printed.)
Drayton, Michael, Minor Poems, ed. by Cyrill Brett, Oxford 1907.
Dryden, Dramatic Works, ed. by G. Saintsbury, Edinburgh 1882, 8 vols.
Elizabeth, Queen, Letters, ed. by The Camden Society (John Bruce), 1849.
— Englishings, ed. by C. Pemberton, E. E. T. S. Orig. Ser. 113, London 1899.
Fielding, Works, London 1886 (Rontledge).
Fletcher, Giles, Poems, ed. by A. B. Grosart, 1876 (Occasional Issues).
Forde, John, Works, ed. by W. Bang, Mat. XXIII 1908 (I. Band).
Gifford, Humfrey, ed. by A. B. Grosart, 1875 (Occ. Iss.).
Glapthorne, Henry, Works, London 1874, 2 vols. (Pearson.)
Greene, Robert, Works, ed. by A. B. Grosart, London 1881—83, 15 vols. (Huth Library.)
— Plays and Poems, ed. by J. C. Collins, Oxford 1905, 2 vols.
Gresham, James, Picture of Incest, ed. by A. B. Grosart 1876 (Occ. Iss.).
Griffin, Poems, ed. by A. B. Grosart, 1876 (Occ. Iss.).
Grosart, A. B., Occasional Issues 1876 ff.
Harvey, Gabriel, ed. by A. B. Grosart, 1884—85, 3 vols. (Huth Library.)
Herrick, Robert, Complete Works, ed. by A. B. Grosart, London 1876, 3 vols.
Heywood, Thomas, Works, London 1874, 6 vols (Pearson).
— Pleasant Dialogues and Drammas, herausgegeben von Bang, Mat. III 1903.
Jonson, Ben, Neudruck der Folio 1616, herausgegeben von W. Bang, Mat. VII, Teil I 1905, Teil II 1908.
— Quartos in Bangs Materialien (X, XVI, XVII, XXII).
— Texte einzelner Dramen in den Yale Studies (XVII, XXV, XXVII, XXVIII, XXIX, XXXI, XXXIV).
Kyd, Thomas, Works, ed. by F. S. Boas, Oxford 1901.
— Spanish Tragedy, herausgegeben von J. Schick, Berlin 1901 (Lit. Forsch. Heft XIX).

Leycester, Correspondence, ed. by John Bruce, Camd. Soc. publ. 1844.
Linche, Richard, Poems, ed. by A. B. Grosart, 1877 (Occ. Iss.).
Lodge, Thomas, Works, ed. by The Hunterian Club of Glasgow, 1883, 4 vols.
Lyly, John, The complete works, ed. by R. W. Bond, Oxford 1902.
Malone Society Reprints, 1907 ff., 13 Bände.
Marlowe, Christopher, Works, ed. by A. H. Bullen, London 1887, 3 vols.
— Ausgabe von H. Breymann und A. Wagner, Heilbronn 1885 ff.
— Works, ed. by C. F. Tucker Brooke, Oxford 1910.
Marston, John, Works, ed. by A. H. Bullen, 1885, 3 vols.
— Poems, ed. by A. B. Grosart, 1879 (Occ. Iss.).
Materialien zur Kunde des älteren Englischen Dramas, herausgegeben von W. Bang 1902 ff., 27 Bände.
Middleton, Thomas, Works, ed. by A. H. Bullen, London 1886, 8 vols.
Nabbes, Thomas, Works, ed. by A. H. Bullen 1887 (Old E. Pl. New Series, Privately printed).
Nashe, Thomas, Works, ed. by R. B. Mc Kerrow, London 1904—08, 4 vols.
Nicholson, Samuel, Acolastus, ed. by A. B. Grosart, 1876 (Occ. Iss.).
Old English Plays, A Collection of, ed. by A. H. Bullen, London 1882—85, 4 vols. (Privately Printed.)
— New Series, ed. by A. H. Bullen, 1887—90, 3 vols. (Privately Printed.)
Peele, George, Works, ed. by A. H. Bullen, London 1888, 2 vols.
Percy, W., Sonnets, ed. by A. B. Grosart, 1877 (Occ. Iss.).
Quarles, Fr., Complete Works, ed. by A. B. Grosart, 1880—81, 3 vols.
Respublica, ed. by Magnus, London 1905 (E. E. T. S., Extra Series 94).
Scourge of Venus, ed. by Grosart, 1876 (Occ. Iss.).
Shakespeare, Works, ed. by W. A. Wright, London 1891, 9 vols. (Cambr. Ed.).
— Complete Works, ed. by C. Porter and H. A. Clarke. With an Introduction by J. C. Collins, 13 vols, London.
— S. Lee's Faksimile-Ausgabe der ersten Folio, Oxford 1902 (Clar. Pr.).
— Griggs' Quartos.
— Rowe's Ausgaben 1709 und 1714.
— Einzelausgaben der Dramen von W. G. Clark und W. A. Wright (Clar. Pr.).
— The Elizabethan Shakespeare, ed. by H. N. Hudson, 3 vols., London.
Shakespeare Apocrypha, ed. by C. F. Tucker Brooke, Oxford 1908 (Clar. Pr.).
Shirburn Ballads, ed. by Andrew Clark, Oxford 1907 (Clar. Pr.).

Smollett, Humphrey Clinker, London 1823 (T. Davison Whitefriars).
Spenser, Works, ed. by A. B. Grosart, 1882—84, 9 vols.
Vaughan, H., Works, ed. by A. B. Grosart, 1871, 4 vols.
Verney Papers, ed. by John Bruce, Camd. Soc. publ. 1853.
Wilson, Arte of Rhetorique, ed. by G. H. Mair, 1909 (Clar. Pr.).
Yale Studies, ed. by A. S. Cook (s. unter Jonson).

c) Wörterbücher.

Flügel, F., Englisch-deutsches Wörterbuch, Braunschweig 1894.
Glossare der Yale Studies (vgl. unter Jonson).
Murray, J. A. H., and H. Bradley, A New English Dictionary, Oxford 1888 ff.
Schmidt, A., Shakespeare-Lexicon, 3rd edition, by G. Sarrazin, Berlin 1902.

d) Literaturgeschichten.

Saintsbury, G., A History of Elizabethan Literature, London 1896.
Ward, A. W., A History of English Dramatic Literature, London 1899, 3 vols.

Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41552714_0135

Mit Vorliebe hat sich die Anglistik in den letzten Jahrzehnten der elisabethanischen Zeit zugewandt, und eine Reihe von kritischen Ausgaben und grammatischen Arbeiten hat über diese Periode der Sprachentwicklung helles Licht verbreitet. Die gewaltige Entwicklung der englischen Sprache und Literatur gerade in jener Zeit stellt der Forschung allerdings auch besonders dankbare Aufgaben. Die lebende Sprache kommt in der dramatischen Dichtung, welche der ganzen Literatur jener Epoche das Gepräge verliehen hat, am unmittelbarsten zum Ausdruck. Das Drama wurde deshalb in den Mittelpunkt der Untersuchung gestellt. Ihr Gegenstand ist die Kongruenz im elisabethanischen Englisch und die Pluralform des Präsens auf *-s*.

Ausgaben.

Lange Zeit hat man sich mit Ausgaben der elisabethanischen Autoren begnügt, die nur ein trübes Bild von der Sprache der Verfasser gaben. Es waren dies, soweit das Drama in Frage kommt, namentlich R. Dodsley's Old English Plays, die bis herunter zu ihrer letzten Ausgabe durch W. Carew Hazlitt (London 1874—76, 15 Bände) als eine für wissenschaftliche Untersuchung unzureichende Grundlage bezeichnet werden müssen, und dann weiterhin die Ausgaben von Männern wie Gifford und Dyce. Erst in der zweiten

Hälfte des 19. Jahrhunderts ging man daran, die alten Texte in den Einzelheiten genau nach dem Original zu reproduzieren. Allen Anforderungen entsprechen z. B. die facsimilierten Neudrucke, wie sie für die erste Shakespeare-Folio in den Ausgaben von Staunton (1866) und Sidney Lee (1902), für Pericles und die Gedichte in den Ausgaben Sidney Lees, sowie für die Quartos in den Facsimiles von Griggs und Praetorius vorliegen.

Der Untersuchung durften natürlich nur die verläßlichsten modernen Ausgaben zugrunde gelegt werden. Der Mangel an solchen machte sich jedoch unangenehm fühlbar. Die meisten „kleineren" Dramatiker der Blütezeit des englischen Dramas, wie Chettle, Drayton, Munday, Rowley harren noch des Herausgebers. Ein solcher muß nicht allein auf die Originale zurückgehen, sondern es sind an ihn die höheren Anforderungen einer genauen Bekanntschaft mit der elisabethanischen Literatur und der Vertrautheit mit den grammatischen und lexikalischen Eigentümlichkeiten des frühen Neuenglisch zu stellen.

Ein großer Teil der elisabethanischen Dramen ist in der Mermaid Series herausgegeben. Diese Ausgaben entbehren indessen jedes selbständigen wissenschaftlichen Werts. Sie sind kaum mehr als eine populäre Wiedergabe des Inhalts der Dramen. Charakteristisch für den gebotenen Text ist, daß er ohne Konsequenz modernisiert ist. Wo über die Textüberlieferung etwas mitgeteilt ist, ist es ungenügend. Varianten und Anmerkungen fehlen. Auch die Bändchen, welche mit der Etikette „Unexpurgated Edition" versehen sind, können nur mit der größten Vorsicht zu Rate gezogen werden. Die Einleitungen geben aus A. W. Wards Geschichte des englischen Dramas oder dem Dictionary of National Biography entnommene Biographieen. Übrigens

sind die einzelnen Ausgaben verschieden an Wert. Sie dürfen nur in Ermanglung besserer benutzt werden.

Zuverlässig sind dagegen die Ausgaben der Clarendon Press. Sie sind durchweg von hervorragenden Kennern der elisabethanischen Sprache gearbeitet, sehr sorgfältig, mit kritischem Apparat, Anmerkungen, erschöpfender Einleitung versehen und auch in ihrer äußeren Einrichtung vorbildlich. Ausgaben wie die Kyds (von Boas), Greenes (von Collins), Lylys (von Bond) dürften zunächst nicht überholt werden. Eine ähnlich gute Ausgabe ist die Nashes von R. B. McKerrow.

An neueren Shakespeare-Ausgaben ist kein Mangel. Ich zitiere hier nach der für die meisten Bedürfnisse zureichenden Ausgabe von W. A. Wright in 9 Bänden. Außerdem wurden herangezogen Sidney Lees Facsimile der ersten Folio, der First Folio Shakespeare von Ch. Porter und H. A. Clark (13 Bände) und die Einzelausgaben der Clarendon Press von W. G. Clark und W. A. Wright. Wünschenswert wäre eine Ausgabe, welche (ohne die Überladung der Furnessschen) die Vorzüge der genannten drei Ausgaben vereinigte. Sie müßte den unmodernisierten Text der ersten Folio, bzw. der Quartos bieten, einen ausführlichen kritischen Apparat haben, und außerdem mit grammatischen Anmerkungen versehen sein.

Unter den mit Shakespeare sich beschäftigenden Veröffentlichungen hat die bei Chatto and Windus, London, unter der Leitung von J. Gollancz erscheinende Shakespeare Library mit Recht Anklang gefunden. Die Ausgaben der hier in Betracht kommenden Serie The Shakespeare Classics sind indessen an Wert verschieden. Die Orthographie ist modernisiert. Genauere Grundsätze über die

Textbehandlung werden nicht mitgeteilt (vergl. den Prospectus der Sh. Library). In der Einleitung zu Greenes Pandosto ist nur gesagt, daß die editio princeps von 1588 die Basis der gegenwärtigen „modernisierten“ Ausgabe bilde (Introd. S. IX). Wohin der Mangel an klar ausgesprochenen konsequenten Grundsätzen führt, zeigen folgende Beispiele. In „The Chronicle History of King Leir“ (1605) ist Akt V, Szene 4, Zeile 56, Shakesp. Class. S. 86 „*ages that ensueth*“ im Text belassen, dagegen ist im selben Stück V_3 21 Sh. Cl. S. 81 „*Leir and he changeth*“ des Originals in *change* geändert. Im gleichen Drama ist in IV_7 53 Sh. Cl. S. 60 „*each . . their*“ unverändert gelassen, ebenso I_3 90 Sh. Cl. S. 12 „*every child . . Their father*“, wogegen IV_7 55 Sh. Cl. S. 60 „*hands*“ in *hand*, und V_6 22 Sh. Cl. S. 96 „*eye*“ in *eyes* geändert ist, um die Kongruenz herzustellen.

Eine kritische Gesamtausgabe der Dramen Ben Jonsons fehlt. Eine solche, besorgt von Professor Herford, wird jedoch von der Clarendon Press angekündigt. Gifford, einer der älteren Herausgeber Ben Jonsons (1816), hatte eine unglückliche Neigung, nicht allein die Orthographie zu modernisieren, sondern auch die Sprache des Autors zu „verbessern“. Die Freiheiten, die er sich in der Behandlung des Textes nimmt, ändern den Stil oft gänzlich (vgl. Greg, Introd. zu Sad Shepherd, Materialien B. XI S. III). Die Ausgabe Ben Jonsons von Cunningham (1875) liefert ein Beispiel, wie eine kritische Ausgabe nicht sein soll, und ist in der Hauptsache eine Neuauflage der Giffordschen von 1816 (vgl. die Einleitungen der Einzelausgaben in den Yale Studies). Eine Reihe einzelner Dramen Ben Jonsons ist in mustergiltiger Weise in den Yale Studies ediert. Diese Ausgaben bieten alles, was sich über die betreffenden Stücke ermitteln läßt. Ein Teil der ersten Folio von 1616, sowie

der Quartos, ist in Bangs Materialien erschienen (Mat. VII, X, XI, XVI, XVII, XXII).

Auch die Arbeiten A. H. Bullens (Serie „The Elizabethan Dramatists"), die mit bemerkenswerter Geschwindigkeit aufeinander folgten (Day 1881, Marlowe 1885, Middleton 1885, Marston 1887, Nabbes 1887, Peele 1888, Campion 1889), können trotz der außerordentlich günstigen Beurteilung, die sie erfuhren, nicht als standard editions gelten. Bullen spricht sich über den von ihm gebotenen Text folgendermaßen aus: As the series is intended neither for schoolboys nor antiquarians, I have avoided discussions on grammatical usages, and I have not preserved the orthography of the old copies. Dazu ist zu vergleichen die Fußnote: Where in the old editions we find a plural subject joined to a singular verb, I have not modernised the well authenticated construction. Such a line as

„Her lips sucks forth my soul; see where it flies!"

sounds very harsh to our ears, but if Marlowe so wrote the verse, an editor is not justified in making any alteration (Preface zu Marlowe, B I. S. V). Diese Äußerung könnte den Leser vielleicht auf den Gedanken bringen, daß die in den Bullenschen Ausgaben begegnenden Beispiele jener „Konstruktion" die einzigen in den alten Quartos enthaltenen seien. Allein eine Kollation der Bullenschen Marlowe-Ausgabe mit den von Wagner und Breymann herausgegebenen Marlowe-Texten (Heilbronn 1885 ff.) zeigt, daß Bullen in vielen, ja der Mehrzahl der Fälle, den Plural auf *-s* in den flexionslosen Plural ändert, auch da wo der letztere nicht durch eine Lesart der Quartos gestützt ist, und zwar ohne eine Anmerkung zu geben. Dieser Tatbestand wird bestätigt durch eine Vergleichung der inzwischen erschienenen Ausgabe von Brooke (Clar. Pr. 1910). Dasselbe zeigt sich bei

einer Kollation der Malone Society Reprints von Peeles „Battle of Alcazar“ und „Old Wives Tale“ mit dem Text Bullens. In diesem Verfahren folgt Bullen den älteren Herausgebern, z. B. Dyce. Hieraus geht hervor, daß die Bullensche Marlowe-Ausgabe keine genaue Wiedergabe der Originale ist, sondern daß sie auf den Arbeiten von Dyce, Cunningham, Ward, Wagner beruht (vgl. Preface, Marlowe B. I S. V f.). Ähnlich verhält es sich mit den andern Ausgaben derselben Serie. Im Unterschied von seinen übrigen Editionen hat Bullen in seiner Ausgabe von Day, sowie in den „Old English Plays“ (4 Bde.) und den „Old English Plays, New Series“ (3 Bde.) die alte Orthographie unverändert beibehalten. Inzwischen sind „The Mayde's Metamorphosis“ (Old E. Pl. B. I) und „Sir Gyles Goosecappe“ (Old E. Pl. B. III) neugedruckt worden in der Lyly-Ausgabe von Bond B. III 341—87 und in Bangs Materialien B. XXVI.

Eine außerordentlich umfassende Herausgebertätigkeit hat Alex. B. Grosart entfaltet. Ein Blick in den Katalog des Britischen Museums gibt eine Vorstellung von dem Eifer, mit dem dieser Mann, Theologe, Dichter und Gelehrter, alte Texte meist aus der elisabethanischen Zeit der Welt zugänglich gemacht und alles Material zur Biographie der betreffenden Autoren gesammelt hat. Wertvoll war insbesondere die Veröffentlichung der Schätze der Huth Library. Von den von Grosart veröffentlichten Werken nenne ich nur die Fuller Worthies Library in 39 Bänden, London 1868—76, die Chertsey Worthies Library in 7 Bänden, 1879—81, die Occasional Issues in 38 Bänden, 1875—83. Grosart befolgt das Prinzip, die Originale wortgetreu in der alten Schreibung abzudrucken („to furnish the unmutilated, untampered with text of the Author“). Die Ehrfurcht vor der Überlieferung

ist ein Ruhmestitel der Grosartschen Arbeiten. Seine Ausgaben sind für eine große Anzahl elisabethanischer Autoren noch heute die besten, wenn nicht die einzigen, so sein Greene (Prosa), sein Dekker (Prosa), Samuel Daniel und andere. Leider sind die Ausgaben meist Privatdrucke. Einen Variantenapparat verschiedener alter Handschriften und Ausgaben gibt Grosart nicht, auch bezeichnet er nicht immer das Exemplar der von ihm benutzten Ausgabe (vgl. hierzu Mal. Soc. Collections I 2 S. 115: „It often happens, however, that there are actual variations between the readings of different copies due to the type having been unlocked and alterations made during the process of printing off"). Über Grosart als Herausgeber bietet Genaueres F. S. Boas in seiner Ausgabe von Giles and Phineas Fletcher, 1908 B. I Preface S. V, außerdem Collins in seiner Greene-Ausgabe B. I Pref. S. X.

Eine Reihe älterer englischer Dramatiker erschien zu Beginn der siebziger Jahre des 19. Jahrhunderts bei John Pearson in Neudrucken mit Anmerkungen sachlicher, meist literarischer Art und zuweilen einer biographischen Einleitung. Sie beanspruchen „literal reprints" zu sein. Der ungenannte Herausgeber ist R. H. Shepherd (vgl. Mat. XX S. XV). Die von ihm edierten Autoren sind Glapthorne, Th. Heywood, Richard Brome, Chapman, Dekker. Die Pearsonschen Ausgaben bieten für diese Dramatiker bis jetzt den zuverlässigsten Text. Leider ist der Text keine Wiedergabe einer alten Ausgabe, sondern eklektisch. Dabei fehlt ein Variantenapparat, was man z. B. bei Heywoods Dramen, die vielfach in einer ganzen Anzahl von Ausgaben aus der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts erschienen sind, besonders vermißt. Die Pearsonsche Dekker-Ausgabe ist von H. Scherer ungünstig beurteilt worden (Münch. Beitr. B. XXI 1901 S. 33 und Mat. XX S. XV, vgl. auch W. Bang in Mat. III S. XI).

Von den Publikationen der Malone Society, unter deren Herausgebern sich hervorragende Kenner der elisabethanischen Zeit finden, liegen die Reprints der Jahre 1907 und 1908, sowie zwei Nummern des Jahres 1909 vor. Es sind keine „Ausgaben", sondern Neudrucke einer alten Ausgabe. Die einleitenden Bemerkungen geben die über die Geschichte der Textüberlieferung feststellbaren Tatsachen. Wenn die Malone Society ihr Programm ausführt, haben wir es hier jedenfalls mit einem für das Studium der elisabethanischen Sprache höchst wertvollen Unternehmen zu tun: „The Malone Society has been founded for the purpose of making accessible materials for the study of the early English drama. The Publications of the Society .. will consist of faithful reprints of the original editions of old plays . ." (vgl. den Bericht des verstorbenen General Editor W. W. Greg im Shakespeare-Jahrbuch B. 43 1907 S. 227 ff.). Die Grundsätze, welche die Herausgeber leiteten, finden sich ausgesprochen in den Mal. Soc. Collections Part II 1908 S. 113 ff. (Rules For The Guidance Of Editors Of The Society's Reprints).

Als genaue Drucke mögen hier genannt sein die Publikationen des Hunterian Club, Glasgow 1872—1902, 16 Bände. Die in ihnen veröffentlichten Werke von Thomas Lodge sind hier zuerst gesammelt, mit einer Vorrede von E. Gosse. In seiner Ausgabe von Lodges Rosalynde (Sh. Cl. 1907 S. XXIII) spricht sich Greg über den Wert des Neudrucks folgendermaßen aus: „I have relied on the apparently very accurate reprint issued by the Hunterian Club of Glasgow".

Die Veröffentlichungen der Early English Text Society (Original und Extra Series) bieten meist Texte älterer Sprachperioden, doch enthalten sie auch Texte aus

der elisabethanischen Zeit, z. B. Respublica ed. by Magnus (E. E. T. S. Extra Series 94 1905).

Zahlreiche Texte jener Zeit wurden von der Spenser Society veröffentlicht (Manchester 1867—94, 54 Bände), z. B. die Werke von George Wither. Für die Spenser Society besorgte Grosart die Gesamtausgaben von Spenser und Daniel.

Die Ausgabe der Werke Beaumont und Fletchers von A. Glover und A. R. Waller in den „Cambridge English Classics" (bis jetzt 8 Bände) kann sich mit den Ausgaben der Clarendon Press nicht messen (vgl. die Rezension im Beiblatt zur Anglia XVII 1906 S. 331 und im Shakesp. Jahrb. 46 1910 S. 333). Die Ausgabe gibt den Text der zweiten Folio von 1679 (B. I S. V) und einen äußerst unpraktischen Variantenapparat. Natürlich hat die zweite Folio Anspruch auf Publikation, aber es erscheint ungerechtfertigt, in einer Ausgabe, welche die maßgebende Ausgabe von Beaumont und Fletcher sein möchte, einen Text zur Grundlage zu nehmen, der mehr als ein halbes Jahrhundert nach den ersten Quartos erschienen ist, und in Sprache und Orthographie, welch letztere sich gerade in den zwei Jahrzehnten vor 1679 in einem vom jetzigen wenig abweichenden Zustand befestigte, kein Bild mehr gibt von der Schreibung und Sprache der Dramatiker.

Die „Materialien zur Kunde des älteren Englischen Dramas", die W. Bang in Verbindung mit anderen Fachgelehrten herausgibt, bieten einen genauen Text (diplomatischen Abdruck) der ältesten Drucke und gelegentlich knappe Anmerkungen.

Die Veröffentlichungen der Camden Society dienen in erster Linie historischen Interessen. Die Gesellschaft will alles wertvolle Material der politischen, Kirchen- und Lite-

raturgeschichte Großbritanniens erhalten und zugänglich machen (Original Prospectus, vgl. Verney Papers 1845 S. 7). Der gebotene Text ist nicht modernisiert und scheint eine sorgfältige Wiedergabe der Handschriften zu sein.

Im folgenden ist zunächst die Kongruenz in der elisabethanischen Sprache behandelt. Das Material ist in erster Linie Greene, Lyly, Marlowe, Kyd, Nashe entnommen, doch beschränkt sich die Untersuchung nicht auf diese Autoren.

Erster Teil.

Zur Kongruenz.

I. Einleitendes.

1. a) Wenn man den Versuch macht, die Normen der Grammatik der klassischen Sprachen auf das Englische zu übertragen, so kommt man bald zu der Überzeugung, daß dieselben bei der Anwendung auf den englischen Satz vielfach versagen, oder, wenn sie Anwendung finden, als ein fremdes, nicht aus der Sache herauswachsendes Schema ein schiefes Bild des Tatbestandes ergeben. So erweist sich die herkömmliche Einteilung des Verbums in Präsens, Perfect, Futurum usw., die ihren Ursprung und rechten Ort in der Grammatik der klassischen, flexivisch reich ausgebildeten Sprachen hat, dem Neuenglischen gegenüber als unzureichend und unangemessen, da hier andere Unterschiede, namentlich die der vollendeten und unvollendeten Handlung hervortreten, und die Flexion zum großen Teil durch analytische

Mittel ersetzt ist. Eine Isocrateische oder Ciceronianische Periode ist häufig ein weitverzweigtes Satzgebilde mit vielen sich über einen großen Raum erstreckenden logischen Beziehungen und reichlicher Hypotaxe. Dagegen bevorzugt das Englische kurze Sätze und parataktische Anordnung. Dazu hat das elisabethanische Schriftenglisch enge Fühlung mit der gesprochenen Sprache. Dieser Umstand ist von großer syntaktischer Bedeutung. Es zeigt sich nämlich, daß die Syntax in mannigfacher Weise durch satzphonetische Momente beeinflußt ist. Sie sind die Ursache vieler Inkongruenzen. Ihre Wirkung zeigt sich aber nicht nur im einzelnen Satz, sondern dehnt sich über das ganze Leben der Sprache aus. Im gesprochenen Satz ist die Spannweite, in der eine logische Beziehung sich grammatischen Ausdruck verschafft, eine beschränkte. Es bedarf überhaupt grammatischer Schulung, um logische Beziehungen lange festzuhalten. Die Volkssprache neigt stets zu Anakoluthen. Und auch eine sorgfältige Rede nimmt sich anders aus, wenn sie im Druck vorliegt, als während des mündlichen Vortrags.

Ganz besonders gilt das Gesagte vom elisabethanischen Englisch, das unter den Händen des Grammatikers noch nicht gelitten hat und darum ein getreueres Abbild der wirklich gesprochenen Sprache gibt als eine grammatisch voll ausgebildete Schriftsprache.

b) Demgemäß läßt sich in der Sprache der Zeit Shakespeares beobachten, daß untergeordnete Worte und Wortgruppen eine Tendenz haben, sich in dem Maße dem Einfluß ihres Regens zu entziehen, als sie von ihm entfernt sind. A. Smith nennt dies „The short circuit in English Syntax".

Wenn z. B. mehrere Sätze in konjunktivischer Abhängigkeit stehen, erscheint oft nur das dem regierenden Verb zunächst folgende Zeitwort im Konjunktiv, während die ent-

fernteren im Indikativ auftreten, es sei denn, daß das Verhältnis der Abhängigkeit nochmals zum Ausdruck kommt, indem die Konjunktion (*if*) wiederholt oder durch *that* aufgenommen wird.

If air inconstant *be,* and swelling source *Turn* and *returns* with many fluent tides. Lodge Rosal., Sh. Cl. S. 127.

although the first *be* the most complete and absolute kind of history, and *hath* most estimation and glory. Bacon Adv. S. 91.

Ebenso können von einem transitiven Verbum oder einer Präposition weit abstehende Pronomina sich dem Einfluß derselben entziehen und im casus rectus erscheinen. Dies trägt mit dazu bei, daß im elisabethanischen Englisch ein teilweiser Austausch der nominativischen und obliquen Formen der Personalpronomina stattfindet. Vergleiche hierzu Franz, Shakesp. Grammatik § 282 ff.

leave none but the Earle and *I* together. Cromwell (Sh. Apocr.) III_2 45. take vp the matter betweene his Rapier and *he.* Ben Jonson, Euery Man Out Of H. Hum. v. 2233, Mat. XVI 64. I had beene wife vnto noe man but *he.* Shirburn Ballads S. 112_6.

Ähnlich hat öfter von mehreren Bestimmungen eines Verbums die ihm zunächststehende die adverbiale Form (*-ly*), während entferntere in der Adjektivform erscheinen. Über die Adjektivform des Adverbiums ist zu vergleichen Franz, Sh.-Gram. § 241.

your father hath *franck* and *freely* giuen. Prodigal (Sh. Ap.) III_1 4. what art thou, that thus *rude* and *boldly* darest. Merlin (Sh. Ap.) II_1 119.

Die Kraft der singularischen Form des Kollektivums oder eines einem Kollektivum gleichwertigen Ausdrucks erstreckt sich zuweilen zwar auf das zunächst folgende Verb, das im Singular erscheint, während bei Verbalformen in weiterem Abstand der Plural eintritt; insbesondere wird das Kollektivum meist durch ein Pronomen in der Mehrzahl aufgenommen.

When *euery* seruile *groom jests* at my wrongs, And in their rustic gambols proudly *say*. Marlowe, Faust F. 1616, B. I 306 (ed. Bullen). that *sexe keepes* nothing close *they heare*. Nashe III 271.

Besonders deutlich zeigt sich die Begrenztheit der Spannweite einer logischen Beziehung beim Relativsatz. In diesem neigt das Verb, das zu einem pluralischen Nomen des Hauptsatzes gehört, dazu, in der 3. Person des Singulars, als der herrschenden Normalform, zu erscheinen; ebenso tritt gern die 3. Person ein, wenn sich das Relativum auf ein Pronomen der ersten oder zweiten Person bezieht.

Some women haue their *loues* in their lookes, *which* taken in with a gase, *is* thrust out with a wincke. Greene XII 222. my name Don John, a Gentleman *That lyes* hêre for my study. B. und Fl., Chances B. IV 193 (F_1; lye F_2). thou *that comes* to me. Arden (Sh. Ap.) I_1 138.

2. Das eigentliche Feld der Kongruenz, d. h. formellen Übereinstimmung von Wörtern, die in bestimmten Beziehungen stehen (vgl. Paul, Prinzipien S. 280), sind die flektierenden Sprachen; sie ist demgemäß im Lateinischen, Griechischen, aber auch im Altenglischen voll entwickelt. Durch den weitgehenden Verfall der Flexion ist im Neuenglischen die Zahl der Fälle, in denen Kongruenz erkennbar ist, beschränkt.

Die Kongruenz des Genus ist beschränkt auf das persönliche und besitzanzeigende Pronomen: *she* [*the ship*] *was taken*; *her* [*Englands*] *heroes*. Die geringe Kraft des bei manchen Substantiven traditionell gewordenen psychologischen Geschlechts bekundet sich in der Möglichkeit, bei Bezugnahme auf nicht persönliche Nomina statt des geschlechtigen Pronomens das neutrale *it*, *its* eintreten zu lassen (*it* [*the sun, the moon*] *shines*).

Ebenso beschränkt sich die Kongruenz im Casus wegen des Verlustes der Nominalflexion auf das Personalpronomen, das allein Reste der Flexion in der lebenden Sprache aufweist (*I saw them*; *they met me*).

Am meisten tritt die Kongruenz noch hervor bei Numerus und Person. Aber auch die Zahl der Fälle der Übereinstimmung des Prädikats mit seinem Subjekt im Numerus und in der Person ist durch den Flexionsverfall beträchtlich zurückgegangen. Schon im Altenglischen lautet der Plural des Verbums für alle Personen gleich, nur der Imperativ zeigt noch verschiedene Formen für die erste und zweite Person (*bindan, bindaþ*). Im Neuenglischen lautet die Verbalform im Präteritum außer bei der Copula für alle Personen und für beide Numeri gleich. Außerdem ist in den zahlreichen Fällen, in denen das Verbum in Verbindung mit einem Hilfs- oder Modalverb, wie *can, may, must, shall, will* auftritt, keine Kongruenz des Numerus erkennbar. Dadurch daß im modernen Englisch der Gebrauch der 2. Person Singularis auf eine eng begrenzte Sphäre beschränkt ist, ist auch eine Kongruenz der Person selten geworden. Im elisabethanischen Englisch hat der Gebrauch von *you* für *thou* namentlich unter den höheren Gesellschaftsklassen bereits breiten Boden gewonnen.

Demnach ist die Kongruenz von Subjekt und Verb in der Person eingeschränkt auf den Singular des Präsens, wobei die Fälle der ersten und zweiten Person (*I fear, thou fearest*) nicht gerade häufig sind, sowie auf die seltene zweite Person des Präteritums (*thou fearedst*). Die Erkennbarkeit der Kongruenz des Numerus ist beschränkt auf die 3. Person des Präsens, sowie des Präteritums bei der Copula (*he was, they were*).

Eine Kongruenz des Prädikatsnomens oder -pronomens mit dem Subjekt braucht nicht stattzufinden, es kann vielmehr im Numerus von diesem verschieden sein.

These hands should be thy *executioner*. Oldcastle V_{10} 117 Sh. Ap. S. 163. thine owne *conscience*, which is vnto thee a thousande witnesses. Lyly I 296_{14}.

3. Es wurde bereits gezeigt, daß sich das Englische des 16. Jahrhunderts weit weniger von der gesprochenen Umgangssprache entfernte, als das der Fall ist bei einer Schriftsprache, die Gegenstand grammatischer Bearbeitung und Fixierung ist. Dadurch ergibt sich häufig ein Zurückbleiben der Literärsprache hinter der Entwicklung der gesprochenen Sprache. Überhaupt bestand zu Shakespeares Zeit keine so große Kluft zwischen der Sprache der Gebildeten und des Volks, wie etwa im heutigen Englisch, wenigstens nicht auf syntaktischem Gebiet. Als die Quelle der Hauptunterschiede in der Behandlung der Kongruenz von Subjekt und Prädikat im 16. Jahrhundert und im modernen Schriftenglisch kann man den Umstand bezeichnen, daß in der älteren Sprache satzmechanische und psychologische Momente (die hauptsächlich für die gesprochene Sprache in Betracht kommen) weit wirksamer sind, als in der modernen Schriftsprache, in der für die Form des Prädikats meist das grammatische Subjekt entscheidend ist, während in der Sprache des 16. Jahrhunderts neben der Form des Subjekts dessen begrifflicher Gehalt in höherem Maße sich wirksam erwies. Als Rest einer freieren Konstruktion mag die Behandlung der Kollektiva im modernen Englisch gelten (*the council of the society have* decreed).

II. Störung der Kongruenz durch phonetische Einflüsse.

1. Prosa und Poesie.

In der Behandlung der Kongruenz von Subjekt und Prädikat besteht zwischen Poesie und Prosa ein deutlicher Unterschied. Inkongruenzen sind weit häufiger in der Poesie,

namentlich im Drama, das enge Fühlung mit der gesprochenen Sprache hat. In der wissenschaftlich-polemischen und erzählend-didaktischen Prosa (Nashe, Harvey, Lyly) macht sich eine sorgfältigere Behandlung der Kongruenz bemerkbar, in der Weise, daß fast überall das grammatische Subjekt die Form des Prädikats bestimmt. Im Euphues z. B. kann man lange lesen, bis man auf einen Fall von Inkongruenz stößt.

2. Attraktion.

Sehr häufig kongruiert das Verbum nicht mit seinem grammatischen Subjekt, sondern mit einem Substantiv, dem es nahesteht, ohne eine grammatische Beziehung zu ihm zu haben (*the number* of your yeares *are* dated. Greene B. V S. 152). Diese gemeinhin Attraktion genannte Erscheinung ist so häufig, daß sie auf dem Gebiet der Kongruenz als einer der wichtigsten Züge in der elisabethanischen Sprache bezeichnet werden muß.

a) Beeinflussung des Numerus des Verbums durch einen dem Verb vorausgehenden Genitiv.

Häufig tritt zwischen Subjekt und Prädikatsverb ein im Numerus vom Subjekt verschiedenes Nomen, meist ein Genitiv (mit *of*), das den Numerus des Verbums beeinflußt (*The horrour of thy judgements have* seized upon mee. Quarles B. I S. 70a). Auch im Deutschen kann man selbst bei grammatisch geschulten Personen inkorrekte Sätze wie „die Bauart der Indianerhütten verhinderten dies“ oft genug hören. Ebenso neigt das Modernenglische sehr zu dieser Inkongruenz, vergleiche die Bemerkung von Onions, Syntax (1905) S. 29: „Be careful to observe the rule of agreement in longer sentences, where mistake is easy (especially where

the subject is singular and a plural noun comes between it and the verb); e. g. „The appearance of many things in the country, in the villages one passed through, and in this town, rem*inds* [not remind] me of Dutch pictures."

α) Plural des Verbs statt des Singulars.

aa) *the aboundance* of teares *were* a sufficient signe of his woe. Greene ed. by Grosart B. II S. 90.

the constellation of the Starres by some secret influence *haue* so appointed it. Greene IV 115.

the number of good Poets, *are* very small. Gr. VI 22.

The inuention of Comedies *were* first found amongst the Greekes. Gr. VIII 129.

the excellence of thy vertues *frame* a restles passiõ in my heart. Gr. VIII 136 (= thy excellent vertues).

the force of your reasons .. *are* to light. Gr. V 231.

the state of these fained friendes *are* lyke to Mariegolde. Gr. IV 26.

the entry of doubts *are*. Bacon Adv. S. 126.

(Hierzu bemerkt A. Wright S. 298: „An instance of a loose construction of frequent occurrence, in which the verb agrees in number with the substantive interposed between it and its subject".)

how false *the nature* of some deeds *are*. Bacon Adv. S. 231.

Wher fierie *Phoebus* in his charriot,
The wheels wherof are deckt with Emeraldes,
Cast such a heate. Locrine (Sh. Ap.) II_5 49 (cast Rowe).

so small a tablet as *the compass* of our plays *afford*. Marston B. I S. 13.

on whose Pikes *The honour* of their actions *sit*. Bonduca, B. & Fl. VI 80.

Th' impression of her eyes *do* pearce so deepe. Daniel I 53.

th' euent of things *do* lie Clos'd vp in darkenes. Daniel II 68.

What a Noise *this confusion* of languages *make*. Dick of Dev., Old E. Pl. II 35.

Vehemencie of words, full often *helpe* the matter forwardes. Wilson, Art of Rhet. S. 128.

The glorious *shine* of your illustrious vertues *are* grown too bright. Chapman III 310.

the ouer-much *abuse* of these out-landish liquors, *have* bred so many errors. Cov. Gard. Weed., Brome II 61.

Die Beispiele sind außerordentlich zahlreich. Belege

aus Shakespeare geben Spekker S. 29 f., und Abbott S. 412 („Confusion of proximity").

bb) In den obigen Beispielen (unter aa) ist ein Zusammenwirken des phonetischen und psychologischen Moments möglich, insofern als der Genitiv mit *of* im Bewußtsein des Sprechenden leicht an die Stelle des Subjekts treten kann. Doch kann auch ohne daß dies der Fall ist ein pluralisches, zwischen Subjekt und Zeitwort stehendes Nomen das Verb beeinflussen.

the slime that from our soules *doe* flow *Haue* stopt those pipes by which it was conuai'd. Marston, Poems ed. Gros. S. 168.

Thy face . . Where Natures care such rarities *inroule* (: soule). Daniel I 93.

the light *fire* with nimble wings *doe* soare To its own spheare. Glapthorne II 109.

the working of the Gods *are* secret. Alarum, Lodge I 64.

the feast of Shepheards *fail*. Herrick II 93.

Which of you three *do* bear most lone to him. Leir 1605 I_2 53, Sh. Ap. S. 7.

Diet for Princes and Pesants *require* severall dressings. Quarles I 164 a.

what thou utterest in words *are* all written in wind. Rosal. Sh. Cl. S. 121.

β) Singular des Verbums statt des Plurals.

Da die Untersuchung der elisabethanischen Texte eine überraschende Verbreitung der 3. P. Pl. Praes. auf *-s* ergab, läßt sich im umgekehrten Fall, wenn ein zwischen Subjekt und Verbum tretendes singularisches Nomen den Singular des Zeitworts veranlaßt, nicht entscheiden, ob man es mit einer Attraktion oder dem Plural auf *-s* zu tun hat. Jedenfalls begünstigten diese Satzformen neben anderem wesentlich den Eingang der 3. Person Singularis in den Plural. Beispiele, in denen der zwischen Subjekt und Verbum tretende Genitiv nicht psychologisch an die Stelle des Subjekts rücken kann, wurden unbedenklich unter den Belegen für die 3. P. Plur.

auf *-s* aufgeführt (Frolike *Huntsmen* of the game *Willes* you well. Vgl. unten S. 57).

Da Fälle wie die unter *α*) zitierten Beispiele sehr zahlreich sind, glaubte W. A. Wright mit ihrer Hilfe die Pluralform des Verbums auf *-s* hinwegerklären zu können. Wenn sich auch nicht leugnen läßt, daß ein singularisches Substantiv das Verbum, auch wenn es in keiner logischen Beziehung zu demselben steht, beeinflussen kann, so sind doch die offenbaren Fälle der Pluralform auf *-s* (*hunters seeks*) so zahlreich, daß man unbedenklich auch in solchen Beispielen die *s*-Form annehmen darf, in denen man den Einfluß eines Substantivs in der Einzahl geltend machen könnte (some late *affaires* About the Cretan scepter *calls* vs hence. Iron Age, Heywood B. III S. 277).

Das Gesagte gilt auch für Formen auf *-(e)th*, die im 16. Jahrhundert ebenfalls als Pluralformen vorkommen.

a) *the eies* of the Lorde *seeth.* Greene III 27 (Pluralform?).

the little *drops* of rayne *pearceth* harde marble. Lyly I 263_{20} (auch pearceth kann Plural sein).

the showres of shrewde Fortune for a time *hath* denied mee. Gr. IV 48.

b) when sad *euents* of Princes dotage *Confounds* what euer mighty it doth finde. Daniel III 68.

by this meanes *the charges* of a Tombe *is* sau'd. Dekker Fort. v. 1238, Münch. Beitr. XXI S. 93.

b) Andere Fälle von Attraktion durch ein nahestehendes Substantiv.

till *the difference* Between our friends *are* ended. B. & Fl. VII 228 (Loves Cure). [difference könnte allenfalls auch Plural sein.]

the Heauens, wherin a few *Starres* being conioyned in one circle, *is* called Orpheus Harpe. Greene V 20.

The auncient *Philosophers*, especially Aristotle, *was* wont. Gr. VII 258.

c) Vergleichungssätze.

Nicht selten bestimmt statt des Subjekts ein mit ihm verglichenes Substantiv den Numerus des Zeitworts, besonders wenn dieses Substantiv dem Verbum nahesteht.

whose thickned *breath*, Like to condensed Fogs, *doe* choake that beautie. Dekker Fort. v. 1044, Münch. Beitr. XXI S. 87.

The christall *springs*, whose taste illuminates Refined eies with an eternall sight, Like tried siluer *runs* through Paradice. Marlowe Tamb. Teil II v. 2990.

this Gentlewoman, *who* as my selfe and the rest of the family, *stand* or *fall* at your seruice. Marlowe Jew v. 1761.

d) Attraktion der Person des Verbs durch ein ihm nahestehendes Pronomen oder Substantiv.

I say, It is not meete that one so base as thou *Shouldst* come about the person of a king. Kyd Sol. I_5 71 S. 181.

My sister and I *am* friends. Marston Eastw. Hoe V_4 11.

Thou and the deuill *has* deceaued the world. Yorksh. Trag. Sc. II 157, Sh. Ap. S. 254.

Kate and I *am* wed. A Shrew V_1 152, Sh. Cl. S. 63.

my wife and I *am* married. A Shrew II_1 114, Sh. Cl. S. 26.

And *I*, a wretched maid, thus cast away, *knowes* neither where to goe, nor what to say. Prod. III_3 301, Sh. Ap. S. 210.

(Die Apposition bestimmt die Person des Verbums.)

3. Kongruenz der Copula mit dem Prädikatsnomen.

Große Freiheit herrscht im Gebrauch des Numerus des verbum substantivum; ganz gewöhnlich ist besonders seine Übereinstimmung mit dem folgenden Prädikatsnomen.

oathes are wordes, and words *is* but winde. Arden I_1 438, Sh. Ap. S. 8.

Their Trophees *was* but conquest of a girle. Greene Orl. I_1 231 B. I 229.

The Sanhadrin, which *were* the Judges and threescore and tenne Elders. Nashe II 65_{14}.

affections, which *is* the principal subject thereof. Bacon Adv. S. 208_{12}. Hierzu bemerkt A. Wright S. 320: for 'which *are*' in modern

usage. It is not necessary to suppose that this is a mistake of Bacon's. The substantive verb is frequently found to agree with the subject (sic!) which follows it.

4. Parallelismus.

Verwandt mit der Attraktion ist die Erscheinung, daß in Parallelsätzen die Prädikate gern denselben Numerus, nämlich den des ersten Prädikats annehmen (vgl. die Beispiele). Die Parataxe und das Nachklingen des ersten Prädikats bewirken, daß die folgenden Verba im Numerus des ersten erscheinen.

Im euphuistischen Stil sind Parallelsätze, besonders solche antithetischer Art, sehr beliebt.

That which *is* done in time *is* done in season, And *things* done out of time *is* out of reason. Wisdom of Sol., Middl. VIII 165.

I know that .. a sweet Rose *doth* soonest pearce a fine sent, that pleasaunt *sirroppes doth* chiefliest infecte a delicate taste. Lyly II 82_7.

She *prompts* their thoughts, their *thougths prompts* speech's sound. Wisd. of Sol., Middleton VIII 220.

as curtesie makes a knight, so *cloaths makes* a Lady. Brome B. I S. 430.

5. Wechsel von Singular und Plural.

Häufig ist der Plural des Verbums nach Subjekten, welche (ohne Kollektive zu sein) die Gattung (Klasse, Gruppe), nicht ein Individuum bezeichnen. In solchen Fällen kann das Subjekt bald im Singular, bald im Plural gedacht werden. Sätze dieser Art sind nach dem Sinn konstruiert. Beispiele gibt Pollert S. 9, 10, 30.

how to driue *the Wolfe* away, *That seeke* to make the little Lambes their pray. Old E. Pl. IV 80 (Two Trag.).

it is *a foule bird defiles their* owne neast. Greene III 86.

Who writes of Vertue best, *are* slaues to vize. Dekker II 335.

The courber .. is *he that* with a Curbe (as they tearme it) or hooke, *do* pull out. Greene X 122.

strong must *he* be, And powerfull, *who aspire* to your degree. Heywood V 266.

Ganz gewöhnlich werden possessive, persönliche und reflexive Fürwörter auf vorausgehende unbestimmte Pronomina (*every, each*) im Plural bezogen. An die Stelle der distributiven Auffassung tritt die kollektive; außerdem empfiehlt sich die Pluralform, weil in ihr kein Unterschied des Geschlechts zum Ausdruck kommt; vgl. Franz, Sh. Gramm. S. 318.

every one gaue *themselves* to riot. Sh. Plut. II 34 (Sh. Cl.)
every one cursing the day of *their* birth. Greene II 178.
Each man provide *their* weapons. Chapman III 327.
Who feeles anothers griefe, can feele *their* owne. Drayton S. 100.
euery child doth loue *Their* father. Leir 1605, Mal. Soc. ed. S. 290.

6. Kongruenz der Person des Verbums mit der des Subjekts.

a) Kongruenz der Person im Hauptsatz.

α) Die 2. Person Singularis lautet in schwer sprechbaren Konsonantenverbindungen gelegentlich auf *-s* aus (vgl. Franz, Sh. Gr. 2. Aufl. § 152).

thou misdoubts. Kyd. Sol. II_1 61 S. 185.
wants thou anything? Nashe L. Gl. I 169.

β) Fälle obiger Art machen es verständlich, daß auch sonst die 2. Person Singularis oft auf *-s* auslautet, ohne daß das Moment der Erleichterung der Aussprache geltend gemacht werden könnte.

thou talkes of things Thou knowst not. Kyd, Sp. Trag. III_8 14 S. 54 (talkst edd. 1622—33).
Thou seemes no les then what thou art. Kyd I. Part. Jer. II_1 9 S. 308.
thou has swallow'd. Davenport ed. Bullen S. 252.

Besonders häufig ist diese Form bei B. Barnes (aus Durham).

γ) *thou* und *you.*

you und *thou* standen sich in der elisabethanischen Aussprache sehr nahe, ebenso gingen die Gebrauchssphären

beider Anredeformen in einander über, was besonders deutlich ist, wenn in der Anrede an dieselbe Person beide Pronomina abwechseln (vgl. Franz, Sh. Gr. § 289). Es ist darum begreiflich, wenn *thou* öfters mit dem Plural des Verbums, und umgekehrt *you* zuweilen mit der 2. Person Singularis verbunden wird.

aa) *Thou shall* deare aby this blow. Greene Pinn. v. 476 II 196.
The hopeles life which *thou*, Villuppo, *sought*. Kyd Sp. Tr. III$_3$ 83 S. 38.
Thou would not. Barnes ed. Gros. S. 14.
did thou suffer. Pac. Griss., Mal. Soc. ed. v. 1959.
thou spake. Heywood IV 90.
Thou . . made (: shade). Heywood, Pl. Dial. in Mat. III 39.
thou are. Selimus v. 325 Gr. XIV 207.
Thou strait *will* grow. Old E. Pl. II 160 (Lady Mother).
bb) *youe liest*. Resp. ed. Magnus v. 639.
a false harlot *youe arte*. Resp. v. 640.
you hadst. Barnes S. 42.

δ) Gebrauch der 3. Person Singularis aus äußeren Gründen (Entfernung des Verbums vom Subjekt):

now, when *thou* (that proclaimest thy selfe the only familiar of his bosome, and therefore shouldst know his secrets) *giues* it out in print. Nashe I 282$_7$.

b) Kongruenz der Person im Relativsatz.

α) Bezieht sich das Relativum auf ein Pronomen der ersten oder zweiten Person, so ist die erste oder zweite Person des Verbums im Relativsatz das Normale.

what art *thou that* thus *darest* interrupt a princes secrets? Greene Jam. v. 300 II 97.

Aye *me* poore man *that* on the earth *do* liue. Greene ed. Collins II 247 XX.

β) Das Verbum hat indessen eine gewisse Neigung, in die dritte Person überzugehen, da durch das Relativum die enge Verbindung mit dem Fürwort gelöst ist. Die dritte Person tritt besonders dann ein, wenn sich das Verb vom Fürwort weit entfernt. Zuweilen steht das erste Verbum im

Relativsatz noch in der ersten oder zweiten Person, die folgenden in der dritten.

What art *thou that questions* thus? Greene Fr. Bac. v. 1210 II 51 (question'st Dyce, Ward).

thou onely art our God, *That* by thy vertues *freest* vs from annoy, And *makes* our hopes suruiue. Nashe, Dido v. 153 II 346.

What ere *thou* be *that passeth* by. Greene ed. Coll. II 248 XXII.

Vokativ: *Fond Atae*, doomer of bad boading fates, *That wrappes* proud Fortune in thy snaky lockes. Greene Fr. Bac. II 60.

Thankes, *gentle Fortune*, *that sendes* me such good hap. Gr. Orl. I 249.

γ) Eine Unsicherheit der Beziehung des Verbums tritt ferner dann ein, wenn das zu dem pronominalen Subjekt des Hauptsatzes gehörige Prädikat in der Person von dem Subjekt verschieden ist (Are not you he *That frights* the maidens? Sh. Mids. II_1 34 II 254).

aa) Die 3. Person müßte normalerweise im Relativsatz dann stehen, wenn dieser ein notwendiges Komplement zum Prädikatsnomen des Hauptsatzes darstellt. Doch kann, auch wenn dies der Fall ist, das Verbum des Relativsatzes mit dem Subjekt des Hauptsatzes übereinstimmen.

I am one *that loues* an inch of raw Mutton. Marlowe Faust v. 776 ed. Brooke S. 171.

I am one *that speake* more for truth sake than of hatred. Kyd S. 251_9.

if thou beest he, *who* in the happy realms of light *didst* outshine myriads. Milton (aus Paul, Principien, 3. Aufl. S. 285).

bb) Wenn die Gültigkeit der Verbindung des Subjekts im Hauptsatz mit dem Prädikat des Relativsatzes selbstverständlich ist, ist die Anlehnung des Verbums an die Person des Subjekts im Hauptsatz das Normale. Doch sind Abweichungen nicht selten.

How should I put into the raging deep, *Who haue* no sails. Marlowe Dido V_1 55 II 365.

Why, I am George a Greene, True liegeman to my king, *Who scornes* .. (Who auf George bezogen). Gr. Pinn. II 185.

View me, thy father *that hath* conquered kings. Marlowe Tamb. II. Teil v. 3300 (ed. Brooke).

cc) Ähnlich liegen die Fälle, in denen Personen von sich selbst in der dritten Person reden.

Marsilius: here is Marsilius, *that bids* you welcome. Gr. Orl. v. 1045 I 253.

7. Kongruenz des Verbums im Relativsatz mit dem Subjekt im Numerus.

Von welcher Bedeutung die Stellung des Verbums im Satze für seinen Numerus ist, tritt besonders hervor bei Verben im Relativsatz. Die Relativpronomina sind äußerlich nicht als Plurale erkenntlich, die pluralische Idee verliert an Kraft beim Durchgang durch die dem Singular und Plural gemeinsame Form des Relativums. So mag es sich erklären, daß das Prädikat im Relativsatz häufig in der 3. Person Singularis auftritt (promise a great reward to *them that findes* them. Greene Jam. v. 1266 II 124). Manchmal kann das Relativ statt auf ein Nomen auf den ganzen Satz bezogen werden, was dann den Singular des Zeitworts ohne weiteres verständlich macht (vgl. die Beispiele unter a). Die Lockerung der Beziehung von Nomen und Verbum kann sich auch darin zeigen, daß bei einem auf ein Nomen in der Einzahl bezogenen Relativ der Plural des Verbums eintritt (unter b).

a) a small conquest it is, to ouerthrowe *those that* neuer *resisteth.* Lyly I 211 (Plural auf *-eth*?).

Dismounted from the high-aspiring *hills Which* the all-empty airy king-dom *fills.* Middleton VIII 115 (Pl. auf *-s*?).

the male children practise to ride great horses . . to shoot in arbalists or long steel bows, and all such manly *exercises which shames* many other christian countries. Middl. VIII 316.

b) *euery other king Which hold* their scepters at the Turke his hands. Greene Alph. 4 Prol. B. I 112 (die Idee des Subjekts ist pluralisch).

8. Anakoluthe.

Die enge Fühlung des elisabethanischen Englisch mit dem gesprochenen Wort tritt sehr deutlich zutage in der Häufigkeit von Sätzen, in denen eine Konstruktion angefangen, wieder fallen gelassen und eine neue begonnen wird. Natürlich kommt dies in allen Sprachen vor, besonders wenn sich zwischen Subjekt und Prädikat neue Gedanken einschieben, die soweit ausgeführt werden, daß der Anfang vergessen wird, oder die angefangene Konstruktion sich nicht mehr durchführen läßt. Eine scharfe Grenze zwischen Inkongruenz und eigentlicher Anakoluthie läßt sich nicht immer ziehen. Hervorgehoben sei die Form der Anakoluthie, in der das psychologische Subjekt an die Spitze des Satzes tritt. Es beherrscht das Interesse des Sprechenden und kommt zunächst in neutraler Form zum Ausdruck, sein grammatischer Wert wird erst nachträglich durch ein Pronomen gekennzeichnet.

Those that gathered not Manna in the morning, it did *them* no good. Nashe II 44.

Pharao, for hee woulde not at the first voyce or message let the chyldren of Israell goe, *his* hart was hardned. Nashe II 45_5.

you see this tree, .. whose *leaues* though *they* glister like golde, yet *it* threatneth to fayre virgins griefe. Lyly II 456_7.

III. Konstruktionen nach dem Sinn.

Neben die in erster Linie durch satzphonetische Ursachen bedingten Inkongruenzen (vgl. S. 15 ff.) stellen sich solche, die durch psychologische Momente veranlaßt sind.

1. Herrschaft des psychologischen Subjekts.

An Stelle des grammatischen Subjekts kann das psychologische so stark das Bewußtsein beherrschen, daß es den Numerus des Prädikats bestimmt.

those men, Whose *pride doe* kick against the seat of Heauen. Heywood I 215 (= Who in their pride doe).

Others *ambition* such discoveries *seeke*. Nero, Old E. Pl. I 82.

my Lords, whose true *nobilitie Haue* merited my latest memorie. Marlowe, Tamb. II. Teil v. 3041 (ed. Brooke).

womens *vengeance are* implacable. Dekker Sat. v. 1988 Mat. XX 58 (vengeance Plural?).

The love and *dainties* of mankind [gemeint ist Piso!] *is* gone. Nero, Old E. Pl. I 71.

2. Mischkonstruktionen.

Als Vermischung zweier Konstruktionen können folgende Sätze aufgefaßt werden:

I may *perchance to* crosse you. Heywood II 35 („I may chance to crosse you" + „I may perchance crosse you").

this is one of those, *who studies* the black Art, thats to say, *drinkes* Tobacco. Dekker III 327 („this is one who studies" + „this is one of those who study").

th'art one of those *That thinkes* each woman *thy* fond flexable whore. Dekker III 172.

Beispiele aus Shakespeare gibt Abbott § 410, vgl. auch A. Wright in der Ausgabe von Shakespeares Tp., Clar. Pr. ed. S. 132.

3. Subjektswechsel.

Öfter bezieht sich das Verb statt auf einen Teil des Subjektsbegriffs, der die Stelle des grammatischen Subjekts einnimmt, auf das ganze Subjekt (Räder . . Uhr).

Cypres *leaues*, *which* are broadest and beautifullest, yet *beareth* the least fruit. Lyly L. M. I_2 10 III 302.

His *eyes* are full of Adulteries, and *goes* [i. e. he!] a-whoring after his owne inuentions. Quarles I 91 b.

my Soul's Clock, whose *wheels* (for want of use And winding up, being subject to th' abuse Of eating rust) *wants* vigour to fulfill *Her* twelve houres task, and shew *her* maker's skill. Quarles III 84 b.

4. Erweiterung des Subjekts.

Die durch *with* eingeführte Erweiterung des Subjekts kann den Plural des Verbums zur Folge haben.

the Maior of London, Accompanied *with his lady and her traine, Are* coming. Th. More III_3 1 (Sh. Ap. S. 402).

My selfe, the more vnhappy I, *with others two, were* iudgd to dye. Shirb. Ball. 201_9.

He, with his beauteous Sister, fair Aurelia, *Are* come. B. & Fl. V 344.

the Duke, with the Venetian states, Approach. Marston I 159.

The Governour, attended with some Gentlemen, Are newly entred. Custom, B. & Fl. I 359 (F_2).

he, with all *his* gallant *followers, Are* folded in deaths arms. Heywood I 340.

my duty with my fortunes doe agree. Heywood I 206.

I, with others, were drawn out. Bunyan P. P. S. 300_{15}.

IV. Besonders häufige Fälle des singularischen statt des pluralischen Prädikats.

1. Singularisches Verb vor pluralischem Subjekt.

Die Stellung des Prädikatsverbs vor oder nach dem Subjekt ist sehr wesentlich für den Numerus des Verbs. Das Zeitwort neigt im elisabethanischen Englisch durchweg dazu, in der Stellung vor einem pluralischen Subjekt im Singular zu erscheinen (*here stands your Daughters.* Puritan I_1 91, Sh. Ap. S. 222). Insbesondere waren *there is, here is* auf dem besten Wege, zu stereotypen Formeln zu erstarren und konnten vor beiden Numeri gebraucht werden.

a) Copula.

where's your *fellows.* Kyd, Sp. Tr. IV_3 1 S. 89.

thers no better *creaturs* in the world, Then women are. Arden IV_4 75, Sh. Ap. S. 26.

Fast auf jeder Seite eines elisabethanischen Dramatikers finden sich Beispiele der vorstehenden Art. Beispiele aus

Shakespeare gibt Spekker S. 10; vergleiche auch Eliz. Sh. Wint. S. 198 (Hudson), Pollert S. 24, Bunyan Clar. Pr. ed. S. 444.

b) Hilfs- und Begriffsverben.

How *does* all our *friends*. Oldcastle V_3 27, Sh. Ap. S. 157.
So *doth many* more then I in Scotland. Greene Jam. v. 422 II 101.
here *comes* more *Courtiers*. Merlin III_1 26, Sh. Ap. S. 364.
To women's eyes *belongs these gifts*. Gr. ed. Coll. II 313_6.

Auch Beispiele dieser Art sind außerordentlich zahlreich und begegnen in Prosa und Poesie. Daß die Konstruktion häufiger ist in dramatisch bewegter Rede als in der Prosa, ist natürlich. In den Shakespeare-Dramen wurden diese Singulare von dem Herausgeber Rowe und noch konsequenter von Pope durch Plurale ersetzt; vgl. den Variantenapparat der Cambridge Edition zu den von Spekker S. 10 angeführten Stellen.

Ein an der Spitze des Satzes stehendes *what* kann ebenfalls den Singular des Verbums mit veranlaßt haben.

what helps gay garments. Kyd Sol. IV_1 10 S. 205.
What booteth pleasures that so quickly pass. Greene ed. Coll. II 229.
Noch Young schreibt (1742): *What means* these questions? (aus Mätzner, Gramm. B. II S. 151).

2. Der Numerus des Verbums im zusammengesetzten Satz.

Die häufigste Form des erweiterten Satzes ist die Verbindung von mehreren Subjekten mit einem Prädikat. Im Unterschied zu der korrekten Sprachform des heutigen Englisch kann das zu einer Mehrheit von Subjekten gehörige Prädikat in der elisabethanischen Sprache in der Einzahl stehen (*the carier and his daughter lies* in the one. Oldcastle V_4 6, Sh. Ap. S. 158). Im Drama überwiegt in solchen Sätzen der Singular des Verbums, sonst ist in der prosaischen Literatur die jetzt als feste Norm geltende Konstruktion die

häufigere. Steht das Zeitwort voraus, so ist der Singular die Regel: es kongruiert mit dem ersten (singularischen) Subjekt, das zunächst ins Bewußtsein tritt (Full little *thinks Belinus and his Peeres.* Greene Alph. v. 420 I 91). Ob die Subjekte durch die Partikel *and* verbunden sind oder nicht, macht wenig aus, doch kann die Konjunktion die Zusammenfassung der Subjekte zu einem pluralischen Prädikat erleichtern, während es näher liegt, die einzelnen singularischen Subjekte der Reihe nach mit dem Prädikat zu verbinden, wenn sie asyndetisch nebeneinander gereiht sind. Sind die Subjekte von verschiedenem Interesse für den Sprechenden, so kann das Verbum auch mit einem anderen als dem letzten, ihm nächststehenden Subjekt übereinstimmen (For crooked age and hory silver heares Still *craveth* helpe. Jocasta III_1 24, Gascoigne Cambr. ed. S. 284). Doch wurde in der Regel ein Plural auf *-s* angenommen in Beispielen, in denen von mehreren im Numerus verschiedenen, koordinierten Subjekten das letzte ein Plural ist.

a) Das Verbum steht voran:

heere *is* my hand, my heart, my landes and my lyfe at thy commaundement. Lyly I 195_5.

how *fares* the ladie Ellinor and you? Greene Fr. Bac. v. 1662 II 65 (fare Dyce, Ward).

vpon their knees before they ioine *fals* John Leiden and his fraternitie. Nashe II 234_6.

b) Das Verbum steht nach:

Lacie and Ned *hath* told me Miracles. Gr. Fr. Bac. v. 1709 II 66.

your looks, your actions, your sighes and gesture, *argues* no lesse than a louer. Gr. IX 102.

Now misery, dishonour, and disgrace, *Hath* light on me. Leir 1605, Sh. Cl. S. 28. (Vgl. hierzu die Anmerkung Sh. Cl. S. 114: The sing. verb hath a plural subject, as is not uncommon in Elizabethan grammar. Die hier zitierten Beispiele: „how many seeks", „Leir and he changeth" sind nicht auf dieselbe Stufe zu stellen.)

words and discourse *aboundeth.* Bacon Adv. S. 223_{32}.

the nature and qualities of manners *continueth* alwaies. Greene III 135.

3. Zwei oder mehrere Subjekte in der Einzahl als begriffliche Einheit.

Von den Beispielen obiger Art darf man solche Fälle trennen, in denen zwei oder mehrere singularische Begriffe in einem Singularprädikat zusammengefaßt sind, wenn sie als begriffliche Einheit oder als zusammengehörig gedacht werden (his *power and Maiestie requires* A straight commaund. Greene Jam. v. 800 II 112). Es versteht sich, daß ein konkretes Subjekt, das verschiedene, durch „und" verbundene Benennungen erfährt, das Prädikat in der Einzahl bei sich hat (*My Lord and King hath* title to this Isle. Marlowe Jew v. 742, Ausgabe von Brooke). Häufig erfährt dieselbe Grundidee variierende Bezeichnungen, besonders durch zwei koordinierte Abstrakta, die auch ein Attribut bei sich haben können. Shakespeare kann sich oft nicht genug tun, dieselbe Sache von immer neuen Seiten anzusehen (All torment, trouble, wonder, and amazement *Inhabits* here. Tp. V_1 104 I 84).

Diese Konstruktion ist heute noch grammatisch korrekt: „If the words composing the Subject are so closely connected as to express one idea, the Verb may be singular" Onions, Adv. Syntax S. 31. Doch macht die Konstruktion keine Fortschritte, der Plural des Verbums gewinnt in der korrekten Schriftsprache an Boden selbst in Fällen, wo es sich um ein deutliches „Hendiadyoin" handelt.

chiefly where fealtie and homage *willeth* it. Gr. Pinn. v. 735 II 204.

My gold, my gold, and all my wealth *is* gone! Marlowe, Jew v. 493 (ed. Brooke).

Anger and wrathfull furie *stops* my speech. Marlowe (ed. Brooke), Edw. II. v. 337.

This is the maid my loue and care *has* chose. Middleton, Women III_3 3 VI 325.

Hunger and thirst *makes* the Lyon to rore. Nashe II 103_6.
whose life and death *depends* upon the hands of thy most mortall foe. Gr. Alph. v. 1652 I 127.

4. „Pluralia tantum".

Viele Wörter sind trotz ihrer pluralischen Form zu Singularen geworden und werden entsprechend mit der Einzahl des Verbs konstruiert (*news, means, alms, gallows,* (meist auch) *pains* 'Mühe'). Diese Erscheinung gehört in die Formenlehre.

Da die 3. Person Pluralis auf *-s* außerordentlich häufig vorkommt (s. unten S. 49), läßt sich bisweilen nicht entscheiden, ob eine zum Singular gewordene Pluralform des Subjekts oder ein Plural des Verbums auf *-s* vorliegt.

tidings wird meist pluralisch gebraucht, doch wird es — durch seine begriffliche Berührung mit *news* — in der älteren Sprache auch mit dem Singular des Verbs verbunden.

Go beare *those tidings* to great Lucifer. Marlowe, Faust v. 323 Q 1604 (ed. Brooke).
this happie *tidings*. Edw. III (Sh. Ap.) IV_2 39.
The *tidings comes*. Sh. John IV_2 115 IV 78 (come F_4).
the *tidings that was* brought. Lodge, Robert, Hunt. Cl. 44 S. 70.
Thy *tidings fats* me. Noble Sould., Old E. Pl. I 239.

Ähnliche Einheitsplurale sind *assizes, bays, bowels, brains, charges, contents, dregs, gains, havings, heavens, hilts, letters, manners, means* (im Sinn von 'Geldmittel, Besitz'), *revels, scales, seas, shears, stairs, thanks, wages, wars.* Diese Substantive werden zwar in der Regel vermöge ihrer pluralischen Form mit dem Plural, doch öfter auch mit dem Singular des Verbums konstruiert.

to whome our *thankes is* due. Euerie Woman, Old E. Pl. IV 374.
a solemne *thankes*. Lodge, Euphues, Hunt. Cl. 58 S. 76.
Thanks but *takes* away From what was freely purpos'd. Fr. Lawyer, B. & Fl. III 446.

The seas to them like cruell *proues,* and *wracks* their Negro. Fair Maid, Heywood II 387. The raging *Seas, which* dayly *ebbes* and *flowes.* Gifford ed. Gros. S. 92.

thou all-seeing *heauens.* Heywood I 215.

If *the warres holds.* Dekker III 323.

as my *letters importeth.* Lr. 1605, Mal. Soc. ed. v. 1053. your [last] *letters* unto her majestye . . *hathe* g[reatly] perplexed her. Leyc. Corr. S. 340.

no *dregs* of lust *Defiles* that bosome. Quarles III 296a. a bastard in whose birth The very *dregs* of seruitude *appeares.* Heywood I 33.

Both modesty and *manners pleads* for me. Heywood II 402. *Manners knowes* distance. Herrick ed. Gros. II 72. where learnt you *that manners*? Middl., Five Gall. III_5 98 III 193.

more then his fee and *wages cometh* vnto. Documents Mat. XXI 7. it needes must bee *A* wonderfull sweete *wages* which he paies them. Old E. Pl. I 192 (Mart. Sould.). consume *that Wages* whiche many of them gett. James VI in Arb. Repr. B. VIII S. 113.

save The city all *that charges.* Glapthorne (Wit in a Const.) I 189.

their *gaines lies* by all places. Greene X 103. *an* intollerable *gains.* Gr. X 54. this is all the good, this all *the gains Is* like to chear our days. Quarles II 183b.

my present *means mounts* but to half on't. Middl., Roar. Girl IV_1 183 IV 99. He that by any ways gets riches, his *means* never *shames* him. Marston, Malcont. V_2 184 I 303. your *means is* very slender. H. 4 B. I_2 132 IV 436 (Ff., are Q). Vgl. zu means Flügel, Engl. Wörterbuch unter means (S. 800).

my *havings was* small. Middl. VIII 65. the wreathing *Bays That crowns* thy Head. Brome III S. XII. the learned *Bayes That wants* deservers. Quarles III 303b.

The contents of the Letter *was.* Bunyan P. P. 166_{33}, ähnlich S. 284_4.

Bowels becometh Pilgrims. Bunyan P. P. 172_{30}.

broken pates are when *the braines lyes* spilt. Dekker III 111. My *braines has* a little fine quawme come under *it.* Dekker, Satir. v. 1089, Mat. XX 35.

a solemne *reuels.* Cynthias Rev. in Mat. XXII 12.

Wie *sessions* und *summons* kann in der älteren Sprache auch *assizes* singularisch gebraucht werden.

next *sessions rids* her. Middl., Roar. Girl IV_1 8. the *summons was* sounded. Lodge, Robert, Hunt. Cl. 44 S. 86. at *that assizes.* Bunyan P. P. S. 423_{29}, vgl. S. 428_5 und S. 429_{29}.

Zwei- und mehrteilige Gegenstände:

the tailor's *shears has* cut us. Middl. VI 134 (Gipsy II_2 1). Then *comes* his *shears* in shape of an eclipsis, And *takes* away the t'other's too long tail. Middl. VII 158 (Tennis).

Our righteous *scales weighs* out the punishment. Quarles III 219a.

the hiltes of his sworde. Greene V 270 (Grosart bemerkt hierzu S. 315: *hiltes* then used at times as we use the singular).

The staires That leads directly. Arden II_2 192, Sh. Ap. S. 15.

Die oben zitierten Substantive im Plural mit singularischer Bedeutung sind im elisabethanischen Englisch im Begriff, zu Singularen zu werden. Der singularische Gebrauch ist im N. E. D. und bei Flügel (Engl. Wörterbuch) nur gelegentlich vermerkt. Im 17. Jahrh. siegte der pluralische Gebrauch, der heute bei den genannten Wörtern der herrschende ist.

5. Zahlenausdrücke.

Ist eine bloße Zahl Subjekt, so steht das Verbum im Singular (*four makes a messe.* Lyly III 186). Das Determinierte ist die Zahl selbst, deren Mehrheitsbegriff keine Rolle spielt.

Es ist eine ganz gewöhnliche Erscheinung im Englischen, daß Ausdrücke für Geld, Zeitangaben und Maßbestimmungen in der Verkehrssprache und dialektisch in der Einzahl stehen, wenn sie ein Zahlwort bei sich haben (*fifty pound*). Sie können des Pluralzeichens entraten, da das Zahlwort die Mehrheit hinlänglich ausdrückt. Aber auch das Verbum steht in solchen Fällen mit Vorliebe im Singular. In der elisabethanischen Sprache war dies in weiterem Umfang der Fall als in der modernen Schriftsprache, die den Plural des Substantivs (auf *-s*) und des Verbums verlangt. *Year*, *pound*, *mile* sind alte Plurale. In der heutigen Schriftsprache hat der analogische Plural auf *-s* bei *year* und *mile* gesiegt.

a) *four makes* a messe. Lyly (M. B.) III 186.

thirtie sixe is a faire deale of money. Greene Jam. v. 1583 II 133.

b) two or three thousand *pound* (perhaps) *makes* up his mouth. Nashe II 94_{7}.

in the space of foure or fiue *yeere*. Nashe III 241.

fourteene *yeare* old. Nashe I 179_{15}.

Der Plural *year* findet sich z. B. bei Nashe I 280, 287 II 298, 305 III 94, 155.

three thousand pound *is* due. Nashe II 95_{6}.

seauen *mile*. Merry Devil Prol. 13, Sh. Ap. S. 265.

within twenty *mile* of it. Oldcastle IV$_{3}$ 74, Sh. Ap. S. 153.

threescore *myle* off from London. Nashe I 378_{13}.

fiue hundred *fathom* deep. Love Sick King v. 954, Mat. XVIII 26.

two hundred and forty *furlong*. Sh. Plut. II 76 (Sh. Cl.).

within fortie *foote*. Nashe III 39_{1}.

fiue *foot* three inches. Nashe III 166_{23}, so oft, z. B. Nashe III 166_{19} I 280_{33} II 208_{11}.

a hundred *Tun* of Wine. Marlowe, Jew v. 1009 (Brooke's Ausgabe).

five or six *chaldron* new laid up. Middl., Chaste Maid I$_{2}$ 25 V 17.

V. Pluralisches Prädikat statt des singularischen bei Kollektivbegriffen.

1. Kollektiva, die einen Genitiv (mit *of*) bei sich haben.

a) Das Prädikat, das grammatisch zu einem formellen Subjekt in der Einzahl gehört, welches einen pluralischen Genitiv mit *of* bei sich hat, steht gewöhnlich im Plural (the familie of the Mortimers *Are* not so poore. Marlowe, Edw. II. v. 952, ed. Brooke). Fälle, in denen das Subjekt ein anderes als ein Kollektiv ist, wurden oben S. 16 ff. behandelt. Die Vorstellung der Vielheit der Personen oder Gegenstände, die in dem mit *of* folgenden Genitiv genannt sind, ist hier mächtiger als das grammatische Subjekt, das auch ein inhaltloses Formwort sein kann. Auch im Deutschen, das sonst die pluralische Beziehung des Verbs auf Kollektive meidet, sagt man gelegentlich: „eine Unmasse von Heuschrecken bedeckten das Land".

α) Das Prädikat steht vor dem Subjekt:

there *were* a whole *handfull* of curants. Lyly M. B. III_4 III 203.

there *breede* in it *a number* of small serpents. Lyly II 148.

There *are that number* of Herrings vented out of Yarmouth. Nashe III 191_{34}.

here *come a leash* of informers. Blurt I_2 31, Middl. I 16.

here *are a company* of suspicious fellows. Middl., Mad World V_2 83 III 349.

β) Das Prädikat steht nach dem Subjekt:

As when *an heard* of lusty Cymbrian Buls, *Run* mourning round about. Marlowe, Tamb. II Tl. v. 3862 (ed. Brooke).

A Fleet of warlike Gallyes, Barabas, *Are* come from Turkey, and *lye* in our Rhode. Marlowe, Jew v. 185 (ed. Brooke).

A troope of beauteous Ladies .. Puts forth *theire* faire hands to you and invites To *their* greene arbours. Nero, Old E. Pl. I 81.

b) Kommt ein auf ein Subjekt von der Form: „singularisches Nomen + pluralischer Genitiv" bezogenes Prädikat in einen Relativsatz zu stehen, so ist die Beziehung des Relativs auf den pluralischen Genitiv möglich. Das Verb steht meist im Plural.

heres a companie of rufflers that, drinking in the Tauerne, *haue* made a great braule. Gr. Fr. Bac. v. 837 II 41.

Überwiegt der Kollektivbegriff, so steht der Singular:

The finest set of Morris dauncers that *is* betweene this and Stretham. Nashe III 240.

c) Häufig ist der Plural des Verbs auch bei Ausdrücken wie „*each of these three*".

euerye of them haue Venus by the hand, and they are all assured. Lyly II 57_{36}.

either of these assertions are vntrue. Nashe I 40_6.

each of these three haue vaunted. Nashe III 322.

None of these spirits of the ayre or the fire *haue* so much predominance. Nashe I 353.

2. Einfache Kollektiva.

Eine einigermaßen vollständige Behandlung der Kollektiva würde reichen Stoff für eine Spezialuntersuchung ab-

geben.[1]) Hier ist deshalb nur das Grundsätzliche hervorgehoben und mit einigen charakteristischen Beispielen belegt. Daß es nahe liegt, gewisse Gruppen von Individuen als ein Ganzes aufzufassen, wenn ihr gruppenweises Vorkommen ihre typische Erscheinungsform ist (Heer, Herde), zeigt die Sprache, indem sie Kollektive, „zusammenfassende singularische Bezeichnungen für Mehrheiten" (Paul) bildet. Trotzdem kann die Vielheit der die Gesamtheit ausmachenden Einzelindividuen die Vorstellung beherrschen; dies zeigt sich im pluralischen Prädikat (*the herd do graze*). Derartige Konstruktionen nach dem Sinn sind im Englischen sehr ausgebildet und namentlich in der älteren Sprache reich entwickelt (vgl. die Belege). Der Plural des Verbums steht im allgemeinen, wenn die Einzelwesen in Betracht kommen, der Singular, wenn dieselben als Ganzes zusammengefaßt werden; doch findet sich dieser Unterschied keineswegs überall beobachtet. Im ganzen besteht eine Tendenz zu pluralischer Konstruktion, insbesondere geht im weiteren Verfolg eines Satzes das Prädikat gern vom Singular in den Plural über (vgl. die Beispiele auf S. 40 f.). Stellvertretende Pronomina stehen meist im Plural. Was für freie Konstruktionen auf diesem Gebiet möglich sind, zeigt ein Satz wie der folgende:

Thus willingly and of *their* own accord, *Doth* Scotland make great England's king *their* judge. Edw. I., Peele I_{29}.

Obwohl dem Subjekt gelegentlich *this*, *that*, *a(n)* oder *one* vorausgeht, so kann die grammatische Einheit in dem auf das Kollektiv folgenden Verb oder Pronomen doch als psychologische Mehrheit zum Ausdruck kommen (this roiall companie, That *sit* to heare and see. Greene, Fr. Bac. v. 1207

[1]) Eine solche ist nach Abschluß meiner Arbeit erschienen: Ernst Liedtke, Die numerale Auffassung der Kollektiva im Verlauf der englischen Sprachgeschichte. Königsberger Diss. 1910.

II 51). Das voranstehende Pronomen kongruiert mit der singularischen Form des Kollektivs, man sagt *this army*, nicht *these* (vgl. Smith, Anglia XXIII 1901 S. 246). Aus dem Kollektiv zum Plural geworden ist *people*, daher sagt man *these people*. Doch sind Ausdrucksweisen von der Form *these vermin* (Fielding, Tom Jones S. 147) in der älteren Sprache nicht selten. Beispiele hierfür sind unten S. 42 unter 3 zusammengestellt.

Verschiedene Sprachen haben verschiedene Kollektive gebildet. In derselben Sprache kann dieselbe Sache das eine Mal durch einen Sammelnamen, das andere Mal durch einen Plural bezeichnet werden.

a) Ländernamen.

Ländernamen dienen nicht nur zur Bezeichnung des Landes, sondern auch der Gesamtheit der Bewohner. In diesem Fall steht das stellvertretende Pronomen (selbst in unmittelbarer Berührung mit der Singularform des Verbs) fast stets im Plural. Das Verbum kann in beiden Numeri auftreten.

See, Lord Embassadour, how *Spaine intreats Their* prisoner Balthazar. Kyd, Sp. Trag. S. 19.

behold all *Persia* swelling in the pride of *their* owne power. Lyly Campaspe III_4 33 II 338.

English warriours likewise conquered *Spaine*, And made *them* bow *their* knees to Albion. Kyd, Sp. Tr. I_5 55 S. 21.

b) Völkernamen.

Ein von dem Artikel begleiteter und die Gesamtheit der Nation vertretender Völkername kann, ebenso wie im Deutschen in volkstümlicher Rede, als Singular im Englischen gebraucht werden.

The hautie *Dane commands* the narrow seas. Marlowe, Edw. II. v. 970 (ed. Brooke).

The French . . doth batter the town (Brief vom Sept. 1627). Yonge Diary S. 109 (Camd. Soc. publ.).

All but *the Scot, who* sollemnly *protests*, . . Neuer to sheath *his* Sword. Edw. III. (Sh. Ap.) III_1 19 S. 82.

Beispiele aus Shakespeare gibt Pollert S. 26 f.

c) Einzelne Kollektive.

Die Zahl der eine Mehrheit von Einzelindividuen bezeichnenden Wörter ist eine außerordentlich große. Es kann sich hier nur darum handeln, einzelne herauszugreifen.

people im Sinn von „Leute", „man" ist zum Plural geworden. So jung das Wort ist (das früheste Beispiel des N. E. D. ist aus dem 14. Jahrhundert) hat es doch im Englischen einen sehr ausgedehnten Gebrauch gewonnen. Im Ae. und Me. stand dafür *þeod* und *folc*, die auch mit dem Plural des Verbums und Pronomens konstruiert werden können; seit dem 17. Jahrhundert wird der Plural (*folks*) bevorzugt. Doch ist der Gebrauch des Worts ganz zurückgedrängt durch *people*, das im genannten Sinne auch mit dem bestimmten und unbestimmten Artikel verbunden werden kann.

there *is a* certaine *people, that* when any of their kinsfolkes are sicke, *saue* charges of phisicke. Nashe II 72_{14}.

They are *an* arrogant Ass-headed *people, that* naturally *hate* learning. Nashe I 178_{10}.

The people loe forgetting trouth and loue, . . Even *they haue* slain *their* souereigne lord. Gorbod v. 1352.

Von diesem Gebrauch ist zu trennen *people* in der Bedeutung 'Nation' (Pl. *peoples*). Doch auch in diesem Sinne ist die Beziehung nicht nur des Pronomens, sondern auch des Verbums oft eine pluralische, im Gegensatz zu dem heutigen Gebrauch.

my elected *people* . . *haue* aunswered me *they* would not. Nashe II 46_{11}.

Was neuer state wherein *the people* stood So careles of *their* conquered libertie. Kyd Corn. S. 158_{392}.

Weitere Belege für die Konstruktion von persönlichen Sammelbegriffen:

all *the watch* that thought *themselues* so sure. Greene Orl. v. 422 I 235. our *watch* to-night . . *ha'* ta'en a couple. Sh. Much Ado III_5 30 II 63 (hath Pope).

The guard, unwilling to lay *their* hands on such a virtuous princess. Gr. Pandosto, Sh. Cl. S. 14.

The guarde were waiting. Th. More V_1 6 Sh. Ap. S. 413.

thy damned *crew doe* so abuse thee. Prod. V_1 54 Sh. Ap. S. 214.

The French *rout engirt themselues* with bays. Ov. El., Marlowe (ed. Bull.) III 164.

Lucifers proud *band* in prouder Spaine *Disperse their* troopes. Phin. Fletcher, Apoll. I 155.

when *the traine are* past into the gallerie. Kyd, Sp. Tr. IV_3 12 S. 89.

the base and rauenous *multitude Suruiue.* Ben Jonson, Poet. V_3 82 Yale St. XXVII 109.

all *the Quire Attune* their ecchoing voices. Phin. Fletcher, Apoll. I 173.

The jurie haue returnd thee guiltie. Th. More I_2 159 Sh. Ap. S. 389.

there's *a couple desire* speedily to speak with you. Middl., Fair Quarr. I_1 238 IV 172.

all the world in troops *do* thither run. Marlowe, Epigr. ed. Bull. III 216. Whom *all the world stick their* worst eyes upon! Middl., Roar. Girl V_2 2 IV 138.

so *are* all *the towne.* Club Law v. 2504 S. 92.

the Citie her selfe being the Chiefe *mourners.* Dekker ed. Gros. IV 95, 131. what honorable entertainement *the Citty affoords* to *their* new Praetor. Dekker III 241. The whole *towne Studie.* Ben Jonson, Alchem., Yale St. XVII 178_{334}. *the Townsfolk were* come. Bunyan, Holy War S. 115_{31}.

The poorer *sort make* it. Nashe III 179_{30}. the barbarous *sort do* threat our ships. Marlowe (ed. Bull.) Dido I_2 34 II 315 (= ed. Brooke v. 282 S. 400).

their God-like *Issue thriue.* Heywood III 12.

All *posterity honour* Petrarck. Harvey II 93.

His old *acquaintaunce flocke* about him. Lodge, Alarum, H.Cl. 49 S. 33.

the *audience were* come. Peele, Jests B. II 390.

the rest have ta'en *their* standings. Marlowe, Mass. Sc. XXI_{63} II 286 (ed. Bullen). *all the rest they* fled. Kyd, Sp. Tr. I_2 81 S. 9.

When *youth* not bridled with a guiding stay *Is* left to random of *their* owne delight, And *welds* whole realmes. Gorbod. v. 758.

From whom *the house of York doth* claime *their* right. Heywood I 15.

such *vermin* as *come* nye him. Shirb. Ball. 95_9.

the vulgar haue wide open eares. Divils Ch., Mat. VI 14. There are a sect of pilfering, juggling people *The vulgar tongue call* gipsies. Middl., Dissemblers II_3 77 VI 411. *The common voice do* cry. Sh. Ti. V_3 140 VI 474.

our idle *age that leaue* the fountaines of Sciences. Nashe III 318_1.

the country, in all kindness and duty, *recommend their* service and good-will to your son; and in token of *their* pure good-will, *presents* him by us with a mantle of frieze. Peele Edw. I. Sc. X 163 B. I 161.

our *country haue* proclaim'd us pyrats. Heywood (Fortune) VI 412.

the nation haue running heads. Dekker ed. Pearson II 96.

Hark the redoubling ecchoes of *the people*, How *it proclaimes their* loues. Heywood I 202.

The Kingdom of France *are* grown into arms. Yonge Diary, Camd. Soc. publ. S. 31.

my tender *sex Haue* not the manly skill. Heywood I 307.

The house . . are stirring. Heywood III 106.

the Housekeeper shall so gouerne hys *familie* as *they* shall rest content of him. Kyd S. 262.

The church of Durham . . *haue* contributed. Lett. Em. Litt. Men, Camd. Soc. publ. S. 268.

the Cleargie hate me to the death. Oldcastle I_3 107 Sh. Ap. S. 134 (Q_1; hates Q_2).

the holy *Synode Haue* beene in prayer. B. Jonson, Alchem., Yale St. XVII 214_{693}.

the Counsell are here. Heywood I 242.

the committee were fittest. Verney Pap. 1845 S. 169.

our full *senate Call.* Sh. Oth. IV_1 261 VIII 348.

The Spanish *nauy . . Attend* aduantage. Heywood I 340.

Their thundring *Ordinance spit* huge clouds of fire. Heywood II 246.

See, brother, how *the foe* fresh forces *gather*! Heywood II 246.

the enemy Haue despoyled helmets. Heywood III 101. *the Enemy,* without much resistance, *possess themselves* of the rest of the Town. Bunyan, Holy War S. 204_6. *the enemie is* pounded fast In *their* owne folds. Heywood V 205.

What money shall bee due to *the souldier* for *there* pay. Verney Pap. 1845 S. 92.

Ein Übergang von singularischer zu pluralischer Vorstellung liegt vor in folgenden Beispielen:

Who seeth not that *the rich man* with great difficultie come to the knowledge of the troth? having alwayes about *them* a company of fayned friendes. Gifford S. 22.

the enemie was to much weakned to prouoke *him* as yet, yet sufficiently able in *their* trench to worke for *their* owne defence. Lodge, Robert, Hunt. Cl. 44 S. 72.

d) Sammelnamen für Tiere und Dinge.

Wie Gruppen von menschlichen Individuen können auch Tiere zusammenfassend durch Singulare bezeichnet werden, die ein pluralisches Verbum bei sich haben. Die im elisabethanischen Englisch begegnende kollektivische Bezeichnung von Dingen wird in der modernen Sprache vermieden (vgl. Schmidt, Gramm. § 214).

α) where *a Heard* of Deare were ranging. Nashe I 222_{25}.

my *flock are* here behind. Peele I 22 (Arr. of Paris I_2 86). His *flock do* graze Peele. I 42.

β) the times wherein such *merchandize are* solde. Kyd S. 277_{21}. Andere Beispiele für die pluralische Konstruktion von merchandise gibt das N. E. D. S. 346.

thy welth are lost. Dekker, Fort. v. 2263, Münch. Beitr. XXI 124.

3. Plural des vor dem Kollektiv stehenden Pronomens.

Trotz der singularischen Form des Kollektivums steht in der älteren Sprache zuweilen selbst das dem Kollektiv unmittelbar vorangehende oder durch ein Adjektiv von ihm getrennte Pronomen im Plural, besonders wenn auf das Kollektiv ein pluralischer Genitiv (mit *of*) folgt (*these kind of speeches.* Sh. Plut., Sh. Class. I 65). *kind, couple, manner* werden als Plurale gebraucht und stehen als solche nach Zahlwörtern (vgl. das N. E. D. zu kind S. 699, couple S. 1083, manner S. 130).

a) To temple of Diana then, With speede *these couple* goe. Gifford ed. Gros. S. 130.

these couple. Lodge, Euphues, H. Cl. 58 S. 18. *these two couple.* Lodge, Euph., Hunt. Cl. 58 S. 78.

these traiterous *crew* That dares confront us. Costlie Whore, Old E. Pl. IV 269.

these folke. Lucrece in Mal. Soc. Coll. I_2 S. 139 (= Mat. XII 101).

these beauteous *payre.* Forde, Mat. XXIII 186.

those poor *number.* Sh. Tw. I_2 10 III 270 (that Rowe).

these latter *sort.* Vaughan ed. Gros. III 270.

b) Kollektive mit folgendem pluralischem Genitiv.

in *these maze* of doubts. Heywood III 120.

theise kinde of impressions. Chapman I 205.

These kind of people. Vaughan ed. Gros. III 256.

those kinde of men. Documents, Mat. XXI 13.

these kind of tearmes. Lodge, Alarum, Hunt. Cl. 49 S. 84.

Those kinde of obiections. Sidney, Apol., in Arb. Repr. II 49.

These kind of knaves. Sh. Lr. II_2 96 VIII 69.

these kind of hair-breadth missings. Fielding, Tom Jones S. 416.

those sorte of men. Lodge, Alarum, Hunt. Cl. 49 S. 15. *these sorte* of men ibid. S. 40, 41. *those sort* of gentlemen. Defoe, Roxana S. 145. *those sort* of gentry. Defoe, ibid. *those sort* of people. Fielding, Jos. Andr. S. 81 und Tom Jones S. 400.

these maner of men. Puttenham in Arb. Repr. VII 172. *these manner* of dissimulations. Puttenham, Arb. Repr. VII 308.

these paire of siluer dice. Arden I_1 123, Sh. Ap. S. 4. *these paire* of Shittle-cockes. Dekker, Satir. v. 1179, Mat. XX 37. *those payre* Of Infants. Quarles II 219a.

let me kisse *those payre* of red twinn'd cherries. Nabbes II 195.

these poore *brace* of bracelets. Chapman II 326.

I shed *these store* of teares. Two Trag., Old E. Pl. IV 93.

Review *those world* of Pamphlets. Quarles I 167b.

VI. Scheinbare Inkongruenz.

1. Beziehung des Verbs auf das Possessivpronomen.

Das Possessivpronomen kann den Wert eines subjektiven oder objektiven Genitivs haben (*his = of him*). Die Beziehung des Verbs auf das Possessivpronomen ist möglich, weil es alter Genitiv des persönlichen Pronomens ist. Hieraus erklärt sich die scheinbare Unstimmigkeit in folgenden Sätzen:

When shall we looke *his trauels* will be done, *That 'tends* beyond the Ocean and the Sunne? Daniel III 168.

His lims, that beares thy makers semblance! Two Trag., Old E. Pl. IV 46.

To trust their ruin'd fortunes to *his hands That hath* betrai'd his owne. Heywood IV 36.

Notwendig ist die Beziehung auf das besitzanzeigende Fürwort in Beispielen wie:

his thanks *That trades* in deeds of hell. Heywood II 389.

Build upon *his* Promise, *who is* Truth it self. Quarles I 129a.

2. *it is .. that.*

Die Beziehung auf das neutrale it anstatt auf den Plural des Begriffsworts erklärt den Singular des Verbs in Sätzen von der Form: *it is* + pluralisches Substantiv + *that.*

'Tis whores and panders *that makes* earth like hell. Marston Ins. Count. IV_2 106 III 210.

it is you (Pl.) *that knows* not what to do. Brome II 74 (Cov. Gard. Weed.).

Tis his fears *makes* him traduce her innocence. Chapman III 334.

3. Substantivierte Adjektive als Singulare.

Zu beachten ist der singularische Gebrauch substantivierter Adjektive im 16. und 17. Jahrhundert. In der ersten Hälfte des 17. Jahrh. wird die pluralische Verwendung von substantivierten Adjektiven herrschend. Der pluralische Gebrauch überwiegt etwa seit dem dritten Jahrzehnt, doch läßt sich eine scharfe Grenze nicht ziehen, weil die Möglichkeit immerhin besteht, daß die Verbalform auf *-s* einen Plural vorstellt. Enge Berührung von Singular und Plural liegt in vielen Sätzen vor.

The poor has all our children, we *their* wealth. Middl. II 16.

The English does us all the honour *they* can. Perth Lett. (Camden Soc. publ.) S. 44.

The longer that *the wicked lives* on earth, The greater is *their* pain, *their* sin, *their* shame. Middl. VIII 166.

The barren doth embrace *their* barrenness, And *hold* it as a vertue-worthy meed. *The other calls* conception happiness, And *hold* it as a vertue-worthy deed. Middl. VIII 168.

other ist im 17. Jahrh. noch häufig Pluralform; vgl. Brooke, Sh. Plut., Sh. Class. I S. 207: ‘*other*‘ — The proper pronominal form of the plural, corresponding to O. E. ōdre. In North’s time usage was fluctuating; and in the second edition (1595) of the Lives the form ‘others’, after the analogy of plural nouns, has become the usual one.

VII. Ausdehnung der Kongruenz.

1. Kongruenz des subjektivischen Demonstrativpronomens mit dem Prädikatsnomen.

Wenn durch das Subjekt auf ein noch Unbekanntes hingewiesen wird, das erst durch das Prädikat einen bestimmten Inhalt erhält, erscheint die Kongruenz über das ihr eigentlich zukommende Gebiet ausgedehnt (Paul, Prinzipien § 214). Das Pronomen, welches das Subjekt bildet, erscheint hier im Deutschen stets im Neutrum des Singulars (*das ist* (*war*) *ein Mann*), wogegen das Verb im Neuhochdeutschen im Numerus des Prädikats erscheint (*das sind* (*waren*) *seine Freunde*). Das Deutsche nimmt in dieser Ausdrucksweise bezüglich der Ausdehnung der Kongruenz eine Mittelstellung zwischen dem Französischen (*c’est eux*) und dem Englischen (*these are his friends*) ein. Das Englische bringt das auf ein Unbekanntes hinweisende Pronomen (und damit natürlich auch das Verbum) in numerale Übereinstimmung mit dem prädikativen Nomen. Im Altenglischen ist es das Gewöhnliche, daß das Demonstrativum in Geschlecht und Zahl vom Prädikat differiert, d. h. Neutrum Singularis ist, doch lehnt sich die Copula an das Prädikatsnomen im Plural an (se hrygc *ðæt* sint da hieremenn. Cura Past. 29_{12}). Diese Konstruktion findet sich noch im 16. Jahrhundert, doch ist die Übereinstimmung des Pronomens mit dem prädikativen Substantiv das Übliche. Letztere ist leichter

verständlich, wenn das Prädikat eine Person, als wenn es eine Sache, einen Begriff bezeichnet (Beispiele unter a). Bemerkenswert ist der Gebrauch des Plurals des Demonstrativs und des Verbums mit Beziehung auf Sätze (unter b).

a) *α*) *þæt* wæs god cyning! Beowulf v. 11, vgl. v. 1885.

Sodlice ða eagan *ðæt beoð* da lareowas. Cura Past. 29_{12}. Vgl. die Beispiele bei Bosworth-Toller S. 1057.

β) Das Demonstrativ stimmt nicht mit dem Prädikatsnomen überein:

O! *thats* the Vintners bawling Boyes. Lyly II 395.

Is this then all the thankes. Nashe II 367.

this is the sinewes of warre. Lyly III 117.

γ) Übereinstimmung des Demonstrativs:

What heauy sounds *are these*. Kyd, I. Part of Jeron. II_5 2 S. 320.

These should he Carthage walles. Nashe, Dido v. 308 II 350.

these are the fruits of loue. Kyd, Sp. Tr. II_4 55 S. 30.

Those are the Syrens, that . . Nashe II 95_{35}.

b) Beziehung des Pronomens auf ganze Satzglieder.

Was hee sumptuous in his attire, prodigal in his fare, or haughty in his lookes . .? None of *these*. Nashe II 18_{20}.

speake, looke, kisse, salute for me; In *these* my selfe am like to second thee. Leir 1605 Mal. Soc. ed. v. 378.

they ran, and craued that this king of fishes might first haue christian buriall, next that hee might haue masses sung for him, and last, that for a saint hee would canonize him. Al *these* he graunted. Nashe III 210_{29}.

Plural des Verbums: to be captious, vertuous, ingenious, *Are* to be nothing when it pleaseth death to be enuious. Kyd Sol. V_3 82 S. 223.

2. Nominalkongruenz im Numerus.

a) Differenz des Numerus koordinierter Substantive.

Wenn mehrere Nomina in verschiedenem Numerus nebeneinander stehen, kann die Verschiedenheit der Zahl als Härte empfunden werden. Das Englische nimmt an derlei Verbindungen keinen Anstoß; erleichtert werden sie

durch die Gleichheit des Artikels in beiden Geschlechtern und Numeri.

from the heate, raynes and tempests. Kyd S. 248_9.

b) Plural des zu mehreren Attributen nur einmal gesetzten Substantivs.

Dem Englischen eigentümlich ist der Gebrauch des Plurals bei einem Substantiv, das nur einmal gesetzt ist, und zu mehreren attributiven Bestimmungen (Ordinalzahlen oder Adjektiven) gehört, die Attribute nicht desselben Subjekts, sondern verschiedener Subjekte derselben Benennung sind (*first and second editions*). Die Flexion des Artikels und Eigenschaftsworts sowie des Zahlworts steht im Deutschen einer solchen Konstruktion im Wege.

Enter First and Second *Murderers*. Marlowe ed. Bullen II 287.
The Greek and Latin *languages*. Fielding, Jos. Andr. S. 23.

Hier mögen noch einige Beispiele aus modernen Texten folgen:

First and Second *days* (Coulton, Chaucer). the equally important Anglian and Kentish *dialects*.
The February and July *Revolutions*.
The Cambridge and Globe *Shakespeares*.
The French and Spanish *nations*.
a postpositive pronoun of the first and second *persons*.

c) Abstrakta im Plural.

Das Englische setzt den Plural bei Begriffen, die auf mehrere Personen bezogen sind, besonders bei Körperteilen und Bezeichnungen des geistigen Seins des Menschen (vgl. Schmidt, Gramm. § 243, wo einige Beispiele genannt sind). Sehr verbreitet ist in der elisabethanischen Sprache die Pluralisierung von Abstrakten, die auf mehrere Personen bezogen sind (vgl. hiezu Franz, Sh. Gramm. § 680). Herausgeber der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts ändern solche Plurale häufig in den Singular um.

our *bewties* must abide their iestes. Greene Fr. Bac. v. 370 II 27 (Q_3 1655 beauty). Ähnlich ist *glories* in *glory* umgeändert in Q 1655 Greene II 27, *feasts in feast* II 56. shee and I Will in another world enioy our *loues*. B. & Fl., Knight, Yale St. XXXIII 87_{16}.

Got with as mickle perill of our *liues*. Ed. III. V_1 194 Sh. Ap. S. 100.

dartes of a thousand *deathes*. Muc. I_4 19 Sh. Ap. S. 108.

Seal our united *bloods* in holy marriage. Merl. I_2 141 Sh. Ap. S. 354.

Rosalynde and I haue been fostered up from our *infancies*. Rosal Sh. Cl. S. 29.

to both their *contents* (= Zufriedenheit). Pandosto Sh. Cl. S. 5.

confidence in your *fidelities* and *wisdomes* (Brief vom 13. September 1592) Egerton Pap. S. 161.

lovers' broken *sleeps*. Middl., Blurt III_1 110 I 54.

The faiths of gentlemen. Middl., Blurt V_3 62 I 93.

to the utter defamation of their own *honours*. Middleton, Phoenix V_1 98 I 200.

I defy all men, their worst *hates*. Middleton, Roar. Girl III_1 93 IV 62.

your *understandings* are all in as good health. Tennis, Middl. VII 143.

let me draw your *attentions* to his honour's entertainment. Middl. VII 315.

The people's *wills* are violent. Mayor I_2 121 Middl. II 20.

these men's *fortitudes*. Mayor II_3 8 II 31.

we take our *leaves*. Middl. II 237 (Old Law).

being weakened in her [= Turkish fury] *strenghts*. Middl. VIII 314.

by their splendidous *liberalities*. The Foxe v. 1030, Mat. VII 468.

the sight will rather mooue your *pitties*. The Foxe v. 2422, Mat. VII 501.

I will trench so far on both your *patiences*. Brome II 123.

the warmth of your *Affections*. Bunyan P. P. S. 197_8.

Lebenslauf.

Ich, Jakob Knecht, evangelischer Konfession, wurde am 17. Juli 1883 in Altdorf Oberamts Böblingen geboren als Sohn des Landwirts Erhard Knecht und seiner † Gattin Barbara geb. Köbele. Bis zum 10. Jahre besuchte ich die Volksschule meiner Heimat, darauf vier Jahre lang die Lateinschule in Nagold. Vom 14. bis 18. Jahre durchlief ich die niederen theologischen Seminare Maulbronn und Blaubeuren. Seit Herbst 1901 studierte ich in Tübingen als Angehöriger des Stifts Philosophie und Theologie und erstand im Sommer 1905 die erste theologische Dienstprüfung. Darauf war ich ein Jahr lang Inspektor an dem Gymnasiums-Alumnat in Gartz bei Stettin. Herbst 1906 bezog ich die Universität Berlin und studierte dort vier Semester Neuere Philologie und Geschichte. Die Herbstferien brachte ich in England und Frankreich zu, besuchte die Ferienkurse in Edinburgh und Nancy und nahm Aufenthalt in London und Paris. Seit Herbst 1908 studierte ich wieder in Tübingen und machte 1910 die erste realistische Dienstprüfung in Stuttgart. Seither bin ich als Hilfslehrer am Realgymnasium zu Cannstatt angestellt.

Ich hörte in Berlin die Dozenten Brandl, Delbrück, Delmer, Ebeling, Haguenin, Harsley, Lenz, Roethe, Erich

Schmidt, Spies, Tobler, v. Wilamowitz-Moellendorf, in Tübingen Bohnenberger, v. Fischer, Franz, Goetz, Haas, Pfau, Sapper, Voretzsch, Wahl, Zinkernagel. Allen diesen Herren, in besonderem Maße Herrn Professor Dr. Franz, weiß ich aufrichtigen Dank.

G. Pätz'sche Buchdr. Lippert & Co. G. m. b. H., Naumburg a. d. S.